DIAHUEBS 7 AUGUSTUS 2025

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

CANCER

## Falta di fondo ta keda un reto pa Wilhelmina Fonds Aruba

Cantidad grandi di marihuana a ser haya

## Razzia den Caya Luna a produci dos detencion

*• A topa cu arma di candela den e cas tambe*






ORANJESTAD (AAN): Diaranson a habri cu accion di autoridad den oranan trempan di mainta.

Cu autorizacion di Ministerio Publico, a tene un razzia den area di Tarabana y San Barbola.

E grupo anti-droga di Polis, conoci como Unit Narcotica conhuntamente cu Team di Aresto a subi caya, y den un accion di sorpresa, a tene un entrada hudicial na un percela den Caya Luna.

Durante e entrada hudicial a detene dos persona. Ta trata di e homber di inicialnan A.S.S. di 28 aña di edad naci na Aruba, y e hende muhe di inicial G.D.J.T. di 25 aña naci na Aruba.

Durante e entrada hudicial a confisca un arma di candela, municion y cantidad considerabel di droga (marihuana).

Pa cu e accion en cuestion varios departamento a yuda entre otro Polis Uniforma, Flex Team, BFTO, K-9 di KPA y K-9 di Douane. Nan a tene control tur rond di e tereno pa evita cu hende por huy bay. Na final di e accion, por conclui cu cada uno di nan a eherce nan trabao bon, y e entrada hudicial tabata exitoso.

Investigacion awor den e caso lo bay den un fase mas profundo.

Cuerpo Policial ta keda haci un apelacion na persona cu sa of a wak algo pa yama e tipline di Polis na 111-41. Nan ta garantiza cu bo ta keda anonimo.

Paul Eelens, Director di CCOE:

# 'Cyber security' den e ultimo añanan ta bira mas y mas importante

**Dependencia riba tecnologia ta cada bes mas halto*

## Chito Rasmijn orguyoso di nan captura di Pisca di Spada





ORANJESTAD (AAN): Cu djis un boto normal di bay pisca, nan a logra di captura e bunita ehemplar di Pisca di Spada aki riba lama rond di Aruba.

No ta hopi hende sa di e arte di captura Pisca di Spada riba e isla aki, pasobra pa bo captura nan, bo mester tuma hopi tempo, dedicacion, y bo mester ta un piscado cu abundancia di pasenshi.

E captura di un Pisca di Spada semper ta wordo considera comosifuera ta un premio bo a captura. Y e hecho cu nan a keda lucha cu e pisca aki riba e boto chikito, ta algo admirabel.

E ta agradecido na su ruman Sergio Rasmijn, kende ta un capitan maestro riba lama, ya cu el a nace cu un Don pa subi lama y localiza Pisca di Spada. Algo admirabel di famia Rasmijn sigur. Palabra di pabien.

Fiscal Paesch:

## Te hasta si bo no a ocasiona e accidente, bo tin cu para te ora cu polis yega



THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Exquisite Bingo
Every Saturday and Sunday at 8:30 AM.
Casino doors open at 7:30 AM.

$5,000
in total prizes

Bingo pre-sale: Every Friday and Saturday from 3:00 PM - 8:00 PM.
Limited capacity available.

Attractive Progressive Jackpot

*For more information, visit the Casino VIP Desk or call us at +297 281-2374*

The Casino at St. Regis Aruba reserves the right to modify or cancel this promotion at any time.
Must be over the age of 18 years.
The Casino at St. Regis Aruba encourages responsible gaming.

Rino Hermans di CMO:

# Temblor di 8.8 na Rusia ta pone pueblo reflexiona riba ki peligro di tsunami tin den Caribe

ORANJESTAD (AAN): Rino Hermans di Crisis Management Office (CMO), durante un entrevista a elabora un tiki riba e recien temblor di magnitud 8.8º riba Scala di Richter, cu a socede na e costa mas pariba di Rusia, esta Peninsula di Kamchatka riba Diaranson 30 di Juli 2025, cu a hasta crea alerta pa tsunami den Oceano Pacifico.

Hermans a indica cu e temblor ey tabata di un magnitud grandi, y e profundidad di e epicentro tabata solamente 19 kilometer. No obstante esey, toch e ola di tsunami cu el a crea, no tabata uno suficiente grandi pa a afecta henter e region di Pacifico.

Algo cu Rino Hermans a bin tuma nota di dje bastante biaha durante training local na Aruba, ta cu hopi hende ta cana rond cu e pensamento cu "toch nada ta pasa den Caribe"... Aki e director di CMO a indica cu e hendenan aki a lubida cu tabatin 83 tsunami registra cu a yega di socede den Caribe. Pues Aruba y resto di Caribe tin di prepara pa cualkier tsunami den region.

Anto den e temporada aki di 2025, por a nota un aumento di varios temblor y tambe activacion di volcan rond mundo. Na opinion di Hermans, mundo ta un 'tiki reboltea', y ta keda na nan awo pa sigui informa, educa, y prepara comunidad pa scapa bida, scapa nos famia, y asina tur por pasa door di momentonan dificil aki cu mundo ta enfrentando cu cambio climatologico.

**Ventaha di Alarma rond Aruba:** Manera ta conoci, rond di Aruba a instala varios palo halto cu tin speakernan potente instala pa sona alarma.




E asina yama 'Early Warning System' (EWS) aki pa Rino Hermans, nifica cu Aruba tin un ventaha, esta cu envez di alerta henter e isla den 32 minuut, awor cu e EWS nan por alerta henter e isla den 8 minuut.

No tin ningun hende na Aruba cu ta primi e boton pa alarma cuminza sona, e ta conecta direct cu e Centro di Tsunami pa Pacifico, cu ta atende Lama Caribe tambe. Pues si acaso nan detecta cu tin un Tsunami den Lama Caribe cu ta menazando Aruba, for di e Centro aki nan lo manda un señal te na Aruba pa asina e alarmanan aki bay 'on'.

**E categorianan:** Tin di corda cu Tsunami ta consisti di varios categoria. Rino Hermans a bolbe ripiti esakinan, y nan ta: (*) Warning, (*) Advisory, y (*) Watch. El a bisa cu si e categoria no ta 'Warning', no ta acepta cu lo tin hopi mas accion pa ser tuma. Si e categoria ta 'Advisory', lo alerta esnan cu ta na beach y den boto. Si e ta 'Watch', ta djis keda pendiente pa e informenan cu lo sigui drenta.

Pues no ta asina cu mensahe drenta cu tin Tsunami, cu nan ta core evacua tur hende. E ta depende ta bao ki categoria e ta cay, y asina lo atende cu comunidad a base di esey.

Conseho di Hermans ta pa pueblo ta keda ojo pa e añanan cu ta bin pasobra tanten cu no haci nada cu e cambio climatologico, y tur pais ta prepara pa deal cu e consecuencianan di dje. E consecuencianan por keda activo, y e biaha aki ta prome biaha cu den luna di Mei no tabatin un ciclon tropical activo.

Pues comunidad keda prepara, y e "bon tempo" antes di mundo a desaparece, pues tin di bay stabiliza mundo, y prepara pa deal cu e consecuencianan di mal tempo y mas.

Lelicia Tromp, Relacionista Publico di WKF

# Falta di fondo ta keda un reto pa Wilhelmina Fonds Aruba

ORANJESTAD (AAN): Lelicia Tromp, Relacionista Publico di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba (WKF) a splica den un entrevista cu DIARIO, cu falta di fondonan ta keda un reto pa e fundacion.

Wilhelmina Fonds ta yuda damanan cu despues di mastectomie pa motibo di cancer di pecho, si nan tin prothese, pa nan ta haya e bh. Como tambe e parti di cuido na cas of si un hende ta den cuido palliativo, nan ta percura pa tin un enfermero pa bin yuda na cas.

Wilhelmina Fonds ta yuda den diferente manera, cu




no ta costa nan pashentnan nada, pero e gastonan si ta cay pa e fundacion, specialmente pa loke ta trata e parti di e enfermeronan.

Tromp a indica cu nan campaña di colecta anual ya a tuma luga e aña aki, pero semper donacionnan ta bonbini y asina nan por sigui brinda mas pashent nan necesidad-nan.



## OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Glorianny MENDEZ DE LA CRUZ,** wonende in de Dominicaanse Republiek,

om op **dinsdag, 4 november 2025 om 08:45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met een door MARRERO GONZALEZ, Richard ingediend Verklaring voor recht omtrent buitenlandse uitspraakverzoek AUA202502003 EJ.

de Griffier.,
C.B. Orman



## OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **MONTAÑO ESCALANTE, Evelin Maite en de erfgenamen van wijlen de heer Luis Eduardo Vargas Reyes,** beiden zonder bekende woon- en/of verblijfplaats,

om op dinsdag, 4 november 2025 om 09:05 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met een door PETROCCHI, Filomena Teresita ingediend onder bewindstellingenverzoek AUA202502105 EJ.

de Griffier
C.B. Orman

Paul Eelens, Director di CCOE:

# 'Cyber security' den e ultimo añanan ta bira mas y mas importante

**Dependencia riba tecnologia ta cada bes mas halto*

ORANJESTAD (AAN): Paul Eelens, director di Cybersecurity Center of Excellence (CCOE) ta e persona encarga cu e operacion di companianan y tambe e ta yuda y guia e teamnan experto di e centro pa loke ta trata e centro di seguridad operacional, emergency responders team y servicionan di gobernacion. Eelens a splica cu Cybersecurity Center a lanta pa varios motibo y un di nan ta cu ta wak cu 'cyber security' den e ultimo añanan ta bira mas y mas importante pasobra e dependencia riba tecnologia ta cada bes mas halto. "Un departamento di impuesto no por funciona mas sin IT. Un banco no por funciona mas sin IT, un airport no por funciona mas sin IT, un hospital no por funciona mas sin IT. E no ta djis algo pa yuda automatisa of deshaci di papel. Pero el a bira algo cu ta fundamental", Eelens a remarca.



Pa salvaguardia y e importancia pa comunidad a lanta un compania cu ta dedica na proteha esaki y pa haci posibel pa uza e ultimo tecnologianan pa e companianan por maneha e risiconan asocia, el a indica y a menciona entre otro, inteligencia artificial, cloud.

Hopi automatisacion por tuma luga, companianan por gosa di dje, pero e ta bin cu risico y p'esey CCOE t'ey pa yuda maneha e risico ey, Paul Eelens a expresa.

El a duna di conoce cu e personanan cu ta traha eynan ta ingenieronan cu a studia hopi aña pa haci e trabao ey. Banda di esaki a enfatisa cu por haci trabaonan pa personanan individual, pero ta purba di duna mas enfoke na e organisacionnan publico y companianan priva, cu ta depende riba IT y cu comunidad ta depende riba e companianan ey diariamente.

Fiscal Paesch:

# Te hasta si bo no a ocasiona e accidente, bo tin cu para te ora cu polis yega



ORANJESTAD (AAN): Recientemente DIARIO a entrevista Mr. Zamira Paesch kende ta fiscal di Ministerio Publico, riba diferente caso penal incluyendo ;hit and run'.

Paesch a splica cu na e momento cu bo ta envolvi den un accidente di trafico bo ta obliga pa ley pa para pa warda te ora cu polis bin of un persona cu ta asigna pa minister di Husticia pa atende cu e accidente.

"Na momento cu bo sa cu bo ta envolvi den un accidente y bo a sigui core bay, bo ta haci bo mes culpable na 'doorrijden' y esey tin un castigo riba dje".

Ora cu OM haya e procesverbal di polis, polis ta bay haci un investigacion y lo determina kende tabata e chauffeur, pa asina bay te su cas pa busca un declaracion, segun e fiscal.

El a splica cu na momento cu e procesverbal final yega OM, e ora ey ta tuma un decision si lo duna e persona un boet, of invite pa un asina yama Tomzitting na Ministerio Publico.

Segun Paesch, si bo ta envolvi den un accidente bo tin cu para, te hasta si no ta abo a ocasiona esaki.

# Aruba ta cla pa Ban bek Caya 'Bek to School edition

ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia a tuma luga un reunion entre Minister President mr. Mike Eman hunto cu Minister di Economia mr. Geoffrey Wever cu e comerciantenan cu ta forma parti di e actividad di Ban bek Caya. Ban bek Caya ta un iniciativa di Gabinete AVP-Futuro cu e meta pa reactiva comercio den Caya Grandi y trece famianan hunto den un ambiente di 'shopping night'. For di e prome edicion te cu esun di e siman aki, por sinti e entusiasmo grandi di cada comerciante cu ta duna nan maximo cooperacion, conhuntamente cu gobierno y tur instancia envolvi, pa haci esaki e exito cu ta mira awe.

E creatividad/feedback di cada comerciante ta contagioso, locual ta haci cu gobierno di su banda tambe ta duna tur nan empuhe pa sigui engrandece e actividad aki.

E siguiente Ban bek Caya ta programa pa diabierna awo, dia 8 di augustus y lo






ta dedica na Bek to School, cu lo conta cu un sin di oferta pa prepara pa e aña escolar nobo.

Cu e meta pa engrandece aun mas e anochi di compras aki, e organizadonan ta buscando colaboracion cu mas partner strategico pa asina stimula e curiosidad di mas bishitante pa area di Caya Grandi. Meta lo ta pa dirigi un cantidad grandi for di e area turistico, pa e actividad di Ban bek Caya y asina garantisa mas cliente y benta pa e comerciantenan.

Durante di e reunion, comerciantenan a expresa algun preocupacion y idea con pa mehora aspecto pero tambe con pa traha hunto pa promove aun mas e bunita actividad aki pa famianan y mundo comercial den Caya Betico Croes.

Reforestacion ta duna significado nobo na patrimonio historico:

# E rotonde aki a resulta di ta esun mas bieu di Aruba







ORANJESTAD (AAN): E rotonde, caminda dia 14 di juli pasa, oficialmente a lansa e Programa Nacional di Reforestacion door di Premier Mike Eman, no ta solamente un punto simbolico pa un Aruba mas berde, pero tambe un luga cu tin gran significado historico. Imagen nobo y portret di archivo ta mustra cu e rotonde ey ta data for di aña trinta di siglo pasa – y asina ta un di e rotondenan di mas bieu cu ainda ta existi riba e isla. Den portret bieu por mira cla cu tabatin un pilar, manera obelisco den centro di e rotonde, cu un forma T caracteristico riba su cabes, caminda tabata colga luz di Strada. E rotonda tabata existi prome cu e Kerki Protestant Oranjestad a wordo construi, y tabata na bon distancia di algun institucion mas iconico di gobierno colonial di Aruba: e Oficina di Gobernador na Zoutmanstraat 1, e Oficina di Gezaghebber y – despues – e prome localidad di polis cu tabata netamente na banda di e rotonde. E informacion nobo historico aki ta duna e renovacion y reforestacion un capa cultural y simbolico adicional. "E luga caminda nos a planta speransa pa futuro, ta resulta tambe un sitio di recuerdo y conexion cu nos pasado," segun Premier Mike Eman. "E redescubrimento di e historia aki ta confirma cu nos identidad ta intimamente liga cu nos espasio publico." Nadine da Silva, xperto den desaroyo di naturalesa y coordinado di e programa di reforestacion, tambe a reacciona cu alegria: "Patrimonio berde ta mas cu solamente ecologia. E ta memoria cultural tambe. E palma cu nos ta bay planta pa e programa di reforestacion lo crece no solamente den tera, pero tambe den significado. E rotonde aki ta uni e generacionan." Daphne Every, arkitecto specialista den monumento y historiado di planificacion teritorial, ta enfatisa e balor di e descubrimento: "E rotonde aki a forma un punto di orientacion esencial den e as historico di Oranjestad bieu. Den su cercania directo tabata e autoridad, e gobierno, e iglesia y e vigilancia – e centro di Aruba den e tempo ey. Reconstrucion y reevaluacion di un luga manera esey ta nifica no solamente agrega gordura, pero tambe recobra identidad." E adopcion di e rotonde pa tienda di moda Grupo BENNU (Zara), cu a embeyece cu rand di piedranan natural y klinkers duradero, ta haya un significado mas profundo cu e historia aki. E proyecto ta mustra cu espacio publico por tin balor ecologico y historico na mes momento. E rotonde, manera crusamento di trafico den centro di gobierno y awor tambe manera simbolo di restauracion ecologico, ta forma un compas real entre pasado y futuro.

Lelicia Tromp, Relacionista Publico di WKF

## No lubida di uza sunblock den temporada di calor aki






ORANJESTAD (AAN): Lelicia Tromp, Relacionista Publico di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba (WKF) a indica cu den temporada di calor aki, ta hopi importante pa tur hende uza un sunblock of sunscreen cu un SPF halto, como tambe cana cu un sombre, y uza paña di colornan cla.

Un otro conseho importante ta pa evita, mas tanto cu ta posibel, pa ta den solo directo entre oranan di 11'or di mainta pa 3'or di atardi.

Tromp a bisa cu durante e dianan di calor aki, ta un bon idea pa no come cuminda grandi, si no parti esaki entre tanto ora, asina bo no ta sinti demasiado yen y por dirigi e cuminda.

Pa mas tips por check nan medionan social of nan website pa haya mas informacion, na unda tin algun foyeto cu nan por download y lesa cu tur trankilidad.




## AANKONDIGING

**A.R.no.AUA202592230EJ**

Bij exploot van 6 augustus 2025 van de deurwaarder B. R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: IONA ALVINA HOUTMAN ; officieel uitgeschreven van Censo Aruba, thans woonachtig te Sint Eustatius, OPGEROEPEN: om op MAANDAG, TIENDE (10de ) NOVEMBER 2025 des voormiddags om 09:00 uur ; ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Franklin Alberto Shmidt , ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd ,
Bernard R. Roos

Durante encuentro 'Un rato cu Douane'

# Minister Geoffrey Wever a subraya e rol fundamental di cooperacion entre Aduana y e brokernan di Aruba











ORANJESTAD (AAN): Durante e encuentro 'Un rato cu Douane', organisa pa Departamento di Aduana diaranson mainta, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a subraya e rol fundamental di cooperacion entre Aduana y e brokernan di Aruba.

"E encuentro di awe ta un refleho di nos compromiso pa fortalece e laso di colaboracion, mehora comunicacion y traha riba un sistema di importacion cu ta eficiente, transparente y prepara pa desaroyonan den futuro."

Riba un isla manera Aruba, unda un gran mayoria di e productonan cu nos ta consumi ta wordo importa, un sistema logistico eficaz ta esencial pa bienestar di nos pueblo y pa sostene nos economia. Brokernan ta fungi como e brug vital entre sector priva y publico, asegurando cu regulacion ta sigui y proceso ta flui sin obstaculo.

E mandatario ta gradici Cuerpo di Aduana y e brokernan cu tabata presente diaranson durante e encuentro pa nan participacion.




# ANUNCIO

## Hefe di Registro Civil y Censo ta anuncia lo siguiente:

Peticionnan pa (re-)inscribi den Registro di poblacion a conoce un subida drastico. Pa e producto aki Censo a yega su capacidad maximo.

Ademas di e subida drastico e siguiente factornan ta causa un problema, perhudicando otro clientenan di haya un cita:

1. Clientenan cu NO tin nan permiso y/of otro documentonan na ordo ainda ta blokia citanan y NO ta cancela esaki;
2. Clientenan cu a wordo inscribi caba (por ehemplo via digital loket) NO ta cancela nan cita;
3. Diferente otro persona, consultancy etc. ta haci cita pa cliente fictisio.

Censo lo keda haci su maximo esfuerso pa controla esakinan y anula esaki di e lista di cita, pa asina por habri cita pa clientenan cu si por of mester inscribi. E ta costa Censo trabounan innecesario pa motibo di conductanan indesea.

Pa es motibo ta pidi cooperacion pa lo siguiente:

1. NO haci cita te ora bo permiso ta cla y bo documentonan ta na ordo;
2. Cancela bo cita na tempo si acaso bo a keda cla cu bo inscripcion. Bo por cancela bo cita via e link cu bo a haya dia bo a haci e cita.

Cu enfoke riba documentacion di Historia Oral

# Wikipedia riba Aruba y Counter/ Narratives cu encuentro educativo dirigi na Comunidad di Aruba



ORANJESTAD (AAN): E proyecto Wikipedia Riba Aruba ta organiza mensualmente un evento di Ban Wiki! caminda bo por pasa pa haci bo preguntanan tocante e proyecto, conoce otro hende 'Wiki-minded' y cuminsa edita.

E siguiente edicion lo tuma luga riba Diaranson 20 di Augustus 2025, di 5or pa 7or di atardi, na Biblioteca Nacional Aruba (BNA) Oranjestad. E sesion aki lo enfoca riba examina Wikipedia pa identifica contenido cu falta of area subdesaroya cu lo por beneficia di referencianan adicional. Nos ta colaborando e biaha aki cu Counter/Narratives, un plataforma opera pa comunidad cu su mapa The Archival Horizons/Archivo Emergente, cu ta un plataforma no-comercial cu codigo semi-habri diseña pa yuda hende documenta y comparti historia personal basa riba luga y memoria.

Tur hende ta bonbini. No ta rekeri experiencia cu Wikipedia of Archival Horizons, y lo duna guia durante henter e sesion. Nos ta encurasha specialmente esnan cu tin conexion cu Aruba, migracion, cuido, sobrevivencia y historia colonial pa participa. Y lo tin cuminda y bebida.

**Ken Ta Counter/Narratives:** Counter/Narratives ta un plataforma y iniciativa colaborativo cu ta reuni artistanan, investigadonan, organizadonan comunitario y profesionalnan den ramo cultura pa desafia narativa historico y cultural dominante, particularmente esnan forma pa colonialismo, migracion y desigualdad structural.

Counter/Narratives tabata co-funda originalmente pa Gyonne Zafira y e ultimo version a ser desaroya hunto cu Nagila Muller y Sergio Maduro cu Jaïr van Nes y Mijenou Tromp tambe uniendo recientemente na e ekipo principal. En esencia, Counter/Narratives ta purba crea espacio pa historia, recuerdo y conocemento cu hopi biaha ta worde ignora of marginalisa den e institucionnan formal manera museo, archivo y mundo academico.

En bes di simplemente yena e buraconan existente, e plataforma ta enfoca riba e poder narativo door di enfoca riba e experiencianan biba, autoridad comunitario y conocemento local. Counter/Narratives ta activo riba e islanan ABC y SSS como den e diaspora, trahando pa fomenta naracion inclusivo y intercambio di conocemento guia pa e comunidad.

Pa e edicion aki, Counter/ Narratives ta enfoca riba dos tema importante basa riba bida riba e isla:

(1) Relacionnan cu Privilegio y Salud Mental: E tema aki ta invita storianan tocante con pa nabega den desigualdad, resiliencia y cuido, sea door di presion familiar, burnout, acceso limita na educacion of trabao, of silencio rond di salud mental. E storianan di alegria, forsa y sosten ta di igual importancia.

(2) Creacion di Ekidad: Salud Financiero Pafo Di Turismo: Con un economia stabil ta mustra sin depende di turismo? Nos ta explora con hende na Aruba ta construi medio di subsistencia via negoshi local, trabao informal, creatividad y apoyo comunitario compartiendo storianan di resiliencia, migracion, patrimonio y sobrevivencia diario pafo di e industria turistico.

Loke bo tin di hiba: (*) Un storia cu bo kier comparti. (*) Un potret, documento of obheto significativo. (*) E storia mester ta conecta cu un luga. (*) Reflexion riba salud mental, placa, trabao, alegria, famia of resiliencia.

**Registro:** Tene cuenta cu mester registra pa asisti na e evento aki, ya cu e cantidad di asiento disponibel lo ta limita. Pa sigura bo luga, por fabor registra via e formulario di registracion aki cu tambe ta accesibel via e website wikipediaonaruba.org. Esaki lo yuda nan prepara nan mes y garantisa un experiencia fluido pa tur participante.

Programa di e evento: Pa 5:00 pm (parti 1) Archival Horizons map/ mapa di Archivo Emergente di Counter/Narratives. (*) Dialogo guia riba e temanan. (*) Mapeo di memoria y intercambio di storia. (*) Apoyo pa upload bo storia.

Pa 6:15 pm (parti 2) Practica di conocemento habri di Wikipedia. (*) Tutorial riba con pa upload potret, zonido y video riba Wikimedia Commons y agrega nan como referencia na un articulo existente di Wikipedia of Wikidata. (*) Splicacion di e reglanan di licencia den Wikimedia Commons pa e team Wikipedia Riba Aruba.

Pa 7:00 pm - clausura di evento.

**Con pa prepara:** Pa por participa activamente den e sesion aki, bo mester crea un cuenta di Wikipedia. Esaki lo duna acceso completo pa explora e plataformanan di Wikimedia y contribui directamente, yudando cu e conocemento ta disponibel gratis pa persona rond mundo. Si bo no ta sigur con pa crea un cuenta di Wikipedia, no preocupa bo. Bo por haya un splicacion (verbal) na Papiamento riba nos canal di YouTube, of uza e guia aki paso pa paso riba nos plataforma di conocemento na Papiamento pa guia bo door di e proceso.

Contacto: Tuma contacto cu nan si bo tin pregunta, idea of cos cu bo kier comparti tocante e evento of e proyecto aki. Bo por haya nos informacion di contacto riba e website oficial wikipediaonaruba.org of comunica cu nan via e medionan social.

DESCUENTO 60+
20% DI DESCUENTO
Ricibi un **descuento di 20%** ariba bo **bril completo** ora bo mustra bo ID.
E oferta aki ta valido di 25 di juli te cu 24 di augustus. Puntra den tienda pa e condicionnan.
EST. 1961
PEARLE VISION
L.G. Smith Boulevard 134




SHERWIN WILLIAMS.

August 8th–14th

40% OFF*

PAINTS & STAINS

Plus 30% off Supplies

SUPER SALE



Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner.

**Oranjestad**
LG Smith Blvd #120
297.588.2211

**Aruba North**
Boegoeroei 85-D
297.587.7788

**Savaneta**
326-C Savaneta
297.584.7272

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, gift cards, Peel & Stick Paint Samples, Multi-Purpose primers, Sketch Pad® Dry Erase Coating, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at US/Caribbean/Puerto Rico Sherwin-Williams retail paint stores only. We reserve the right to accept, refuse, or limit the use of any coupon. Offer valid 8/8/2025 - 8/14/2025.


Otmar Oduber di PPA:

# "Gobierno no por sigui mop cu cranchi habri!"

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta PPA a keda cu varios pregunta critico riba e anuncio di flexibilisacion temporal cu gobierno a presenta den un conferencia di prensa. Otmar Oduber, parlamentario di fraccion di PPA, a indica cu a pesar ta elogia cu gobierno a tuma un paso pa cuminsa formalisa y documenta esunnan cu ya pa hopi aña ta na Aruba, ta parce cu gobierno toch a keda cortico riba loke ta su maneho. E paso aki ta un accion cu Otmar Oduber a inicia cu ne riba con pa atende cu e asunto di maneho di stranheria for di su plataforma PAIS y despues como fraccion di PPA el a percura pa haci e situacion di amnistia un topico di discusion, pa gobierno en cuestion bin cu accion concreto pa soluciona e asunto preocupante aki.

**Di amnistia pa flexibilisacion**"No tin otro caminda pa cana, cu legalisa esunnan cu ta kinan caba. Nos ta contento un biaha mas, casi nos como e fraccion di mas chikito, ta funcionando como consehero di Gobierno cu e diferente manehonan cu nos ta trece dilanti como partido PPA. Sinembargo bo no por mop cu cranchi habri" ta loke Oduber a expresa. Minister Dowers a anuncia un medida of un maneho, pa nan no yam'e amnistia of un pardon general, ta opta pa dun'e e nomber di flexibilisacion. Por lo menos gobierno tin intencion pa cuminsa formalisa y documenta esunnan cu ya tin hopi aña na Aruba, di cual tur hende sa cu por lo menos nan no ta bibando bou di un brug y nan no ta cometiendo ladronicia manera ta e caso na otro pais.

**Forsa laboral**
Na Aruba gran mayoria di e personanan indocumenta ta trahando den nos mercado laboral y hopi biaha ta emplea pa nos propio yiunan di tera. Sinembargo nan no ta contribuyendo hustamente, manera ta e caso cu tur otro cu si ta legalmente estableci na Aruba. "Nos a bisa mas di 1 aña pasa caba y mi ta contento cu despues di esaki tanto e sindicatonan como e gremionan a sostene nos den e intencion di e impacto di e personanan aki den nos forsa laboral como tambe e discusion cu tabatin den pueblo mes, si mester bay documenta of formalisa e hendenan aki of no. Nos a para riba e echo pa loke ta mas husto y mas corecto pa haci, incluso pa nos economia y forsa laboral. Y e mihor paso pa tuma ta esaki, esta di legalisa esnan cu ta indocumenta" Oduber a sigui elabora.

**Minimo 10 pa 12 mil hende** Segun Oduber, e importancia pa documenta of legalisa e hendenan indocumenta no ta solamente pa e aspecto humano cu nan tin derecho riba dje, sino tambe door cu ta referiendo na mininmo 10 pa 12 mil hende na Aruba, cu ta indocumenta, ta trahando y bibando y ta forma parti di e forsa laboral di e economia formal y informal di Aruba. "Como pais nos ta perdiendo mas di 50 miyon florin pa aña. No por descarta cu e hendenan aki ta bira malo, nan ta cumpra remedi, paso nan ta hay'e for di unda nan ta huur, nan ta paga huur, nan tin auto, varios di nan a hasta haya yiu caminda kisas hasta nan ta bay scol gratis, pero no ta aparece oficialmente tampoco den e sistema di enseñansa y nan no ta ni haya rapport y tin hasta caso cu nan no ta ni haya diploma oficialmente, paso nan no ta registra". PPA sigur ta keda kere cu Gobierno mester tuma cierto paso crucial pa pone un stop na entrada ilegal, esta pa sera frontera, percura pa un mihor vigilancia di nos costanan, como tambe pone e fondonan necesario pa por eherce e trabounan aki.

*Un homenahe visual y historico pa un gran logro di 2003*

# Esneyda Perez tabata e prome bombero femenino profesional na Aruba

## Esneyda Perez prome bombero femenino profesional

ORANJESTAD (AAN): Cuerpo di Bombero desde 4 di augustus ultimo ta conta cu e presencia official di e prome Bombero femenino professional. Ta trata aki di e dama Esneyda Perez.

DIARIO tin di informa, cu ya desde aña 2000 e sra. Jacqueline van Putten ta forma parti di e seleccion di grupo Voluntario di Bomberonan.

Tanto Jacqueline van Putten como Esneyda Perez a habri e posibilidad pa mas hende muhe ocupa e puesto di bombero y sigui asina un carera professional.

TELEFONNAN DI DIARIO
5826747
FAX
5828551



DIARIO. - (DIAHUEBS 14 AUGUSUTUS 2003). P. 62

ORANJESTAD (AAN): Graciela Nedd, Documentalista di Departamento Arubiana-Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba a comparti diamars un publicacion di recuerdo for di *DIARIO* cu fecha 14 di augustus 2003.

Ta trata di un publicacion caminda a referi na Esneyda Perez, kende a bira e **prome bombero femenino profesional** na Aruba. Esaki tabata algo historico pa Cuerpo di Bombero y pa Aruba, habriendo e porta pa hopi hende muhe por a sigui un carera den e profesionnan di emergencia.

DIARIO ta gradici Departamento Arubiana-Caribiana pa haci e proceso di digitalisacion uno posibel y pa honra cu e publicacion aki e legado di Esneyda Perez y tur esnan cu a yuda habri caminda pa igualdad den tur sector.

Otmar Oduber:

# Un maneho transparente y cla di stranheria di e gobierno aki ta totalmente 'zoek'!

ORANJESTAD (AAN): Durante di e conferencia di prensa di partido di PPA, Otmar Oduber a cuestiona e anuncio di flexibilisacion y con desorganisa e gobierno aki ta maneha e asunto delicado y preocupante di e personanan indocumenta na Aruba. Parlamentario Oduber a spera di haya informacion di un maneho, unda tin e palabracionnan duidelijk haci, pero net nada e minister en cuestion a presenta. Oduber a keda asombra cu en bes di presenta un plan y maneho structural pa pone ordo den e situacion migratorio, e minister ta sali cu un anuncio sin direccion y sin condicionnan cla pa implementacion.



**Atrobe un Maneho Ad Hoc**

Pa Oduber, loke e minister a presenta dialuna, ta un maneho improvisa cu por compromete tanto seguridad di nos isla como e stabilidad di nos sistema social y laboral. "Pueblo ta wak un maneho ad hoc cu e asunto di flexibilisacion of amnistia. Tin 3 paso crucial cu mester tuma lugar", Oduber a expresa.

Sera frontera! Aruba no por sigui cu su frontera habri sin control y maneho adecuado. Cada siman tin boto cu ilegal ta drenta, mientras cu Guarda Nos Costa y Douane ta indica cu nan no tin autorisacion ni medio pa eherce nan debido controlnan.

Maneho riba e futuro migrantenan. No tin direccion cla pa esunnan cu por bin den future, mientras tur gremio a indica cu mester di hende di afor pa ocupa cierto cupo di trabou. Kico ta e criterionan? Ken si por pidi esaki?

Maneho riba e e grupo cu lo haya e amnistia of flexibilisacion. Kico ta e criterionan? Den cuanto tempo bo mester cumpli cu tur cos? Maneho diferente pa loke ta trata esunnan cu ta drenta via aeropuerto vs esunnan cu ta drenta via lama, mientras cu ambos a drenta cu e mesun intencion?

**Proposicion di PPA**

Segun Oduber, esaki tabata e momento ideal pa gobierno a informa su maneho di stranheria. PPA a propone cu por ehempel bo ta duna awor 3 luna temporal cu bo ta haya bo permiso, pero bo permiso ta condiciona cu den e 3 lunanan ey bo tin cu pasa un examen di Papiamento y Ingles di nivel 1 y un test di 'inburgering', di cual por uza facilmente e programa di certificacion, unda ta siña nan tocante cultura, historia y custumber di Aruba. Claramente bo ta mar'e cu e condicion, cu na momento cu mester aplica pa e di dos permiso pa bo extension, bo tin cu pasa e mesun examennan pero na un nivel 2 y finalmente un examen di nivel 3 di e mesun areanan pa bo por haya bo permisonan.

**Problema di ilegal no ta di awor**

Otmar Oduber a recorda cu e problema migratorio no ta algo nobo. "Nos mes como Plataforma PAIS a indica esaki mas di un aña y mey pasa. Nos no a scucha e minister papia di sera frontera, ekipa e instancianan concerni cu loke ta necesario, y nos ta bolbe bisa, cu nos ta di acuerdo, ya cu nos ta esunnan cu a vocifera pa bin cu e amnistia aki. Pero bo mester tin un prome decision, cu bo mester sera frontera, paso sino bo ta bisando cu e maneho di flexibilisacion aki ta conta pa esunnan cu a drenta prome cu 1 di juli 2025, pero mientrastanto boto y ilegal ta sigui drenta y bo no tin un control ni na aeropuerto ni bo costanan, pa evita cu hendenan ta bay overstay na Aruba manera ta tumando lugar".

Finalmente Oduber a indica cu: "Erornan di pasado nos ta bolbe ripiti awe. Nos ta anuncia un maneho, paso bo a scuch'e di PPA, paso bo a sinti e presion cu tin, pero bo no a sinta pensa ora bo tabata den oposicion y kico bo lo haci diferente ora bo bay goberna", Oduber a expresa. Esaki no tin nada di haber cu ta awor bo tin 4 luna den gobierno.

# Merca lo exigi un borg di te cu 15 mil dollar na algun solicitante di visa turistico




ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Merca a anuncia dialuna un programa piloto, na unda nan lo exigi un borg di te cu 15 mil dollar na solicitantenan di visa turistico di paisnan cu tin un porcentahe halto di surpasa e limite di dianan cu ta permiti pa keda den e pais.

Departamento di Estado a publica un aviso den e Registro Federal tocante e programa piloto di 12 luna pa stranheronan cu ta aplica pa visa B-1/B-2, reserva pa negoshi of placer, aunke nan a indica cu lo publica e lista di paisnan afecta na un fecha despues.

"Funcionarionan consular por rekeri solicitantenan di visa no-inmigrante pa pone un borg di te cu 15 mil dollar como condicion di emision di visa," e documento oficial ta indica.

E programa ta calcula cu mas o menos 2 mil solicitante lo paga un promedio di un borg di 10 mil dollar durante e programa piloto, y cu, despues di demostra cu nan lo no keda na Merca, e stranheronan por haya un restitucion completo.

E administration di presidente Donald Trump a hustifica e medida door di calcula cu mas cu 500.000 hende a keda mas cu nan visa ta permiti den añа fiscal 2023, segun e datonan mas recien.

Cu e programa, "e Departamento ta manda un mensahe pa tur pais pa tuma accion inmediato pa encurasha nan ciudadanonan pa cumpli cu ley di inmigracion di Merca y atende cu controlnan di identidad y antecedente criminal," e documento ta argumenta.

E borg aki por stroba viahenan, despues di e anuncio di aumento di prijs di visa aproba na juli den e "ley grandi y bunita" di Trump, conoci como "tarifa di integridad di visa" di por lo menos 250 dollar na tur stranhero cu ta drenta e pais como bishitante, cu excepcion di paisnan cu ta inclui den e visa waiver program.

Merca a emiti casi 11 miyon visa no-inmigrante na 2024, segun cifranan di Departamento di Estado.

E ley di Trump tambe ta impone aumento den e tarifanan pa otro tipo di visa. Pa prome biaha, inmigrantenan no solamente mester paga un tarifa pa pidi asilo, fiha na 100 dollar, pero tambe un 100 dollar adicional cada añа cu e peticion ta pendiente.

## Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

*Casonan di Diahuebs 7 Augustus 2025*



| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
| --- | --- | --- |
| 8:30 am | W.J.Q.A.<br>M.P.V.F.<br>V.J.V.L. | E tres sospechosonan aki ta wordo acusa di a viola ley di droga entre periodo di 25 y 26 di Augustus 2024. |

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diahuebs 7 Augustus 2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

# Ministro Wever a reuni encuanto plannan pa Presupuesto 2026

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro Geoffrey Wever a start cu un reunion cu Directie Financiën.

A compronde cu durante e reunion aki, e titular a elabora riba e diferente punto importante pa Aruba su progreso. A elabora ampliamente riba e Presupuesto Supletorio 2025. Tambe Ministro Geoffrey Wever durante e reunion cu Financiën, a papia riba e plannan pa e Presupuesto 2026 pa pais Aruba.

Ademas di esey, Ministro a elabora cu e profesionalnan encuanto e importancia di Fondo di Inversion, tambe e cuentanan anual di pais Aruba, y sigur e maneho financiero di Pais Aruba entre otro.





# Tres atleta di speed skating a wordo honra door di Ministro



ORANJESTAD (AAN): Minister Gerlien Croes a ricibi e tres atletanan, esta Valentina Geerman, Samantha Cardona, y Priscilla Cardona pa honra y reconoce nan.

Esaki pa e gran logro durante Campeonatos Panamericanos de Patinaje, cual competencia a tuma lugar na Ibague, na Colombia.

Un resultado di dedicacion y pasion. Aruba ta orguyo di boso habilidad di por domina e competencia di velocidad riba schats.

Aki por mira nan hunto cu coach durante e bishita cerca Ministro, y cada uno cu un honor special ricibi den nan man. Palabra di pabien y hopi mas exito den futuro pa nan.

# Special

# Moda?

**Skirbi pa:**
**Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen**



Un of mas hende no ta
Dicidi pa mi
Kico ta moda, cua color
Ni den estilo diki of fini
Un tutu di otro mundo
Pa gana placa
Pa gana fama
Mi pensamento profundo
Duele di esnan cu ta
Core cumpra sin tin
Mester, crea debe
Sigui bo mesun curason
Si e outfit ta para'bo bon
Y b'a guste, y ta luci cu ne
Tin cu nan edad scondi
Tin cu un outfit mucho
Preta, pero ta sinti su mes
Bon, pakico no?
Mas sunu no ta mas bunita
Ta bende su mes barata
No ta resta nada
Pesey hopi no kier warda
Si e ta haya pornada
Sin tin cu conkista
Pasobra ta tenta y entrega

Mundo ta sigui lora
Den buniteza y beyeza
Di naturalesa unico
Y real, no tur ta leal
Den cual sernan kier
Amor su placer den carni
Den curpa cu mente marchita despues di e
Engaño di fieldad priminti
Keda tur herida y flihi
Haci co'i kens cu su curpa
Sin respeta ni su mes mas
Y sigi sali di paranda
Su confiansa y fe den Dios
Y su mes poni un banda
E dicho na hulandes
*'Kleren maken de man of vrouw'* tin su berdad
E por kibra'bo of edifica'bo
E por pone'bo luci
Of duna'bo ideanan sushi
Di gaña gaña, falso
Den mundo di celebridadnan un momento
Pero ora di kita e pañanan
Bling bling,
Ora di kita wimpers falso y make-up pa bay drumi
Bo spiel mes por of no por reconoce'bo ken bo ta
Cu manera y caracter diferente
Sin sa mas kico tin na bo mente, cu bo curason
Keto bay en busca di bo mes.
Usa e tino cu bo tin den bo
Cabes.
Bo ta crea cu un proposito.
Cu un mision.
Pa ta e persona cu Dios a traha cu talento pa ta un regalo
bek p'E.
Dun'E danki y glorifik'E
Tur homber y tur Muhe.
Dios Tata merece !
Tur poder ta di Dje!

Skirbi pa:
**Ruthy 'Lady Ruth'**,
Augustus 2025

Segun Parlamentario John Hart di fraccion di AVP:

# Otmar Oduber ta lubida cu na 2019 el a bira lomba pa San Nicolas



ORANJESTAD (AAN) - Mientras cu tin politico ta insisti pa papia di cambio, toch nan ta wanta duro na un pasado politico cu ya a bay for di moda.
Dos siman pasa Minister di Economia y Finansa a informa ampliamente riba progreso di e proyecto di revitalisacion di San Nicolas y el a amplia riba e plannan cu gobierno tin pa cu San Nicolas.
Bishita di Prome Minister Eman den ultimo simannan na varios sitio na San Nicolas ta confirma con, pa ocho aña largo, e dos gobiernonan di MEP practicamente a neglisha desaroyo y progreso di e bario aki por completo.
Ta den e contexto aki tin cu analisa e ponencianan di lider di partido PPA, Otmar Oduber, kende ta sigui cuestiona un gobierno cu apenas tin cuater luna trahando duro pa recupera e retraso ocasiona pa entre otro gobierno cu Otmar Oduber tabata parti di dje pa tres aña largo.
Ora cu scucha e 'representante' di PPA cuestiona e actual gobierno di no kier asfalta Teresitaplein, ta bon pa analisa con, pa casi ocho aña largo, a laga e plenchi aki deteriora den e forma cu e ta na e momentonan aki.
For di fin 2017 te fin di 2019, e lider actual di PPA tabata responsabel pa e ministerio di infrastructura, bou di cual Departamento di Obranan Publico (DOW) tambe ta cay. Sinembargo, nunca Otmar Oduber a inclui den e dos presupuestonan cu el a presenta, ni un solo florin pa drecha e plenchi aki na San Nicolas.
Na december 2019, Oduber a dicidi di bandona gobernacion di su pais pa atende cu su propio negoshinan.
Awo di ripiente y eherciendo e mesun politica anticua, Otmar Oduber kier crea e impresion den pueblo cu ta e gobierno di AVP no tin interes di San Nicolas na pecho.
E observacionnan populista aki di parti di Oduber no ta resona meymey di e ciudadano, ya cu tur tin bon cla cu realmente ta for di 2019 Otmar a bandona politica di Aruba, incluyendo e pueblo di San Nicolas.
El a bandona e vision cu e mes a crea, pa su propio interes y no esun di pueblo.

# Auto Nights ta regresa Garage Centraal y Aruba Bank ta presente




ORANJESTAD (AAN): Awe Diahuebs, 7 di augustus cuminsando di 6or di atardi pa 9or di anochi, "Auto Nights" ta tuma lugar na Garage Centraal Showroom un biaha mas. Aruba Bank lo ta presente pa asisti bo cu financiamento pa bo auto nobo.

Documentonan necesario pa trece ta Rijbewijs valido, 2 ultimo payslips (4 si bo ta cobra cada 15 dia), Carta di trabao (cu ta menos di luna bieu), y Carta di Censo of recibo di utilidad

Bini pasa un anochi agradabel, tira bista riba autonan nobo pa bo ta un paso mas cerca pa logra e auto di bo soño. E representantenan di Aruba Bank ta warda bo.

## Fortaleza di Famia

Diahuebs 7 Augustus 2025

# Oracion y obediencia ta crea un bon relacion entre nos cu Dios

**Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje**

Obediencia ta demostra amor na Dios y ta e condicion cu ta pone oracion worde contesta.

Oracion y Fe ta nifica cu nos kier e guia di Dios den tur cos, nos ta invita Señor pa participa den nos bida.

Oracion ta un clamor y suplica na Dios, habriendo porta den nos bida, pa Dios su intervencion.

Haci hopi oracion, y no obedece Dios no ta duna e resultado cu nos ta spera.

Nos ta keda manera un hende cu ta malo, cu ta bishita dokter, dokter ta duna remedi, pero ora e yega cas e no ta bebe remedi.

Hende cu ta haci oracion pidi Dios yudansa , pero nan ta sigui biba mesun cos y haci mesun cos contrali na boluntad di Dios.

Nan ta pidi Dios pa habri un porta , pa nan sali for di un problema, mientras cu nan actitud, nan ta demostra cu nan mes kier keda aden. Hende nan cu ta bisa Señor librami cu nan boca, pero cu nan bida nan no kier laga los.

Rogando Señor pa trece pas den cas, pa e matrimonio por bira miho, pero nan mes ta esun di prome cu no kier pordona, y ta sigui pleita y murmura tur dia riba mesun cos.

Y hopi biaha ta cosnan di pasado , cual Dios a prohibi pa nos bay back den nan. (Isaias 43:18-19).

E asunto aki ta mas serio cu nos ta kere, pasobra si nos ta haci oracion na Dios, y nos no ta obedece Su Palabra, nos ta cargando awa hiba laman.

Pasobra obediencia na e palabra di Dios, ta e masterkey pa nos bida, pasobra Dios su palabra , ta e presencia di Dios.

Dios su palabra ta move tur montaña, ta kibra tur cadena, ta bay nos dilanti tur momento, y ta trece sanacion y liberacion den nos bida, basta nos obedece.

Si boso stima Mi, boso lo warda mi mandamentonan. Y lo Mi pidi e Tata y e lo duna boso un otro consolador pa e keda cerca boso pa semper. (Juan 14:15).

Si boso keda den Mi, y mi palabranan keda den boso, pidi tur loke boso kier, y esaki lo worde haci pa boso. (Juan 15:7).

Aki nos por mira e importancia di obediencia, pasobra caminda e palabra ta keda den hende, esey ta nifica cu tin obediencia na Dios, tur cos ta funciona cu obediencia, na Su palabra.

Ta imposibel pidi Dios yuda nos pa cana bay rechts y nos ta forsa tur manera cu nos bida y actitud pa nos cana bay links, e no ta bay funciona, ta tempo perdi, pasobra ningun hende no por papia un cos y haci otro cos, e sistema ey no ta traha cu Dios.

Esun cu tin Mi mandamentonan y ta warda nan, esey ta esun cu ta stima Mi. Y esun cu ta stima Mi ta worde stima door di mi Tata, y Ami lo stim'e y lo manifesta Mi mes na dje. (Juan 14:21). Y kico cu nos pidi nos ta ricibi for di dj'E, pasobra nos ta warda su mandamentonan y ta haci cosnan cu ta agradabel den Su bista.

Y esaki ta Su mandamento, pa nos kere den e nomber di Su Yiu Hesus Cristo, y stima otro mescos cu E a ordena nos. (1 Juan 3:22-23).

Laga nos no cansa di haci oracion na Dios, pasobra hende nunca por bira independiente di Dios, nos tur mester di Dios, tur dia, tur momento, sin Dios nos no por haci nada. (Juan 15:5).

E ta caba di haci misa y ta core bay paga candela

# Un Pastoor na Medellin ta yuda tambe Cuerpo di Bombero Boluntario

MEDELLIN: Tin biaha e ta bisti cu su paña di Sacerdote, otro biaha cu helm y uniform. Asina bo por resumi e bida di Giovanny Galvis Ramirez, kende prome cu tur cos a entrega su bida na Dios pa bira Pastoor, y despues a haya algo mas pa haci pa comunidad. Asina el a logra na cubri su labor religioso cu su otro pasion: Pa e ta un Bombero.

E Sacerdote aki ya pa mas di 20 aña ta activo, y awor e ta actualmente un korporaal den e Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Bello. El a yega eynan na 2014 ora cu e tabata kapelaan di El Rosario, e misa di e parke principal di e municipio aki. Aunke el a cuminza como boluntario, finalmente el a haci tur cos pa bira profesional, pero nunca el a bay bandona su trabao di Pastoor.

Pa cumpli cu e rigor di e dos trabao aki sin cu uno ta interferi cu e otro, Pastoor Giovanny a desaroya un disciplina di hero den su maneho di tempo. E ta asina bon organiza cu hasta e congestion di trafico na Valle di Aburra no ta strob'e move mey-mey di parokia y stacionnan y cambiando di rol, for di Pastoor pa Bombero, cu puntualidad y compromiso.

E mes a conta cu pa 7:00 am e ta cumpli cu su prome funcionnan como Pastoor den parokia San Fernando Rey di e bario Alfonso Lopez, na Comuna 5, cu ta keda parti noordwest di Medellin. Despues di finaliza e misa, ainda como Pastoor, tres biaha pa siman e ta bay pa Colegio la Compañía de Maria den e mesun bario, unda e ta haci trabao di kapelaan pa e studiante- y e soeurnan.

E trabao aki na scol e tin di haci prome cu 9:00 am, ora cu e ora ta yega pa e kita e paña di Sacerdote, y bisti e uniform di Brandweer. Pa esey e tin 25 minuut di tempo, cu ta e tempo cu ta dura pa move di e scol te na sede di Bomberonan di Bello pa cuminza su trabao como Director Administrativo, cual labor e ta haci si acaso no tin novedad, te cu 5:30 pm, ora cu e ta regresa iglesia pa duna misa anochi na Alfonso Lopez, y finaliza cu gruponan biblico y di oracion.

Pastoor Giovanny semper tabatin admiracion pa trabao di Bombero, debi cu su welo tabata un bombero na Envigado. Pues como mucha e tabata pensa hopi pa traha como Brandweer. Despues cu el a bira Pastoor, y tabata cambia di misa pa misa, el a yega na iglesia El Rosario, y aki a cuminza tin contacto cu e comandante di Bombero, esta capitan Nelson Zuluaica, kende ta esun cu a yude rebiba e deseo di ta un Bombero.



Pero e trabao di haya les pa bira Bombero no tabata facil pa Giovanny, pasobra e tabatin praktijk y les den weekend, net e dianan mas complica di su labor reliugioso. El a logra sigui lesnan toch y asina a gradua como Bombero profesional. El a sigui estudionan como Bombero no djis na Colombia, pero na Merca tambe.

A yega di socede, cu aunke e tabatin uniform di Bombero bisti, el a haye ta duna Santa Oleo na personanan cu tabata apunto di fayece durante un emergencia. E tin un 'maletin' hunto cune semper den e unidad di Brandweer, y e ta un kit basico cu e por haci rituonan y auxilio spiritual na victimanan, of atende un persona cu ta apunto di muri.

Su gran exito ta e forma con e ta organiza su tempo y haci su funcionnan. E ta djis percura cu no tin conflicto durante ora di haci misa y cumpli cu trabao di Bombero. El a splica cu e exito di tur cos ta disciplina.

*Investigacion a logra conclui...*

# Tabata transporta 3 ton marihuana den boto fo'i estado Zulia pa Trinidad & Tobago

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa DIARIO a raporta di e accion riba lama, unda na final autoridad Venezolano a confisca un total di 3.077 kilo di marihuana reparti den 114 bulto, como 88 miya leu for di costa di municipio Silva, na parti pariba di estado Falcon. Municipio Silva ta situa como 130 km net zuid di isla di Bonaire.





Den e accion aki riba lama, a persigui un boto cu no kier a stop. Aki a participa Guardacostas ESGCH di Venezuela, hunto cu militarnan di Fuerza Armada Nacional Bolivariana (FANB), diferente unidad di seguridad di estado Falcon, grupo di operacion strategico (GOES), y unidadnan tambe di Polis Nacional Bolivariana.

A confisca e boto tipo peñero, y hunto cu e droga y e detenidonan a bin bek cu nan pa tera. E boto tabatin total di 5 outboard engine di 150HP cada uno, y tambe a confisca cinco smartphone. Tur esaki lo wordo investiga, pa trata na haya sa di unda e fuente di droga aki ta.

Investigacion a divulga: Loke autoridad a investiga, y haya sa danki na chats riba smartphone y door di interogacion, cu e droga aki a caba di sali for di costa di estado Zulia, y tabata rumbo pa wordo entrega na costa di Trinidad & Tobago.

Ministerio Publico a logra pa prolonga detencion di e ocho personanan cu a keda deteni. Nan a sali original di estado Zulia, cu intencion di hiba e 3 ton di marihuana rumbo pa e isla di Trinidad & Tobago.

En total a confisca cinco smartphone, y riba cada uno a haya monton di informacion di personanan di contacto, y tambe number di e persona na Trinidad & Tobago cu tin di ricibi e cargamento.

Hasta Fiscal General di Venezuela, esta Tarek William Saab a sigura cu nan lo keda deteni te ora cu nan caso bay dilanti Hues.



# Muchanan di Buki di Pret den Corte di Husticia











ORANJESTAD (AAN): Vakantie ta bayendo bon na Aruba, y e muchanan participando den Buki di Pret tambe ta sigui cu nan bishitanan.

Riba Diaranson mainta, Corte di Husticia na Aruba a habri nan portanan pa ricibi e muchanan aki. Un grupo di muchanan a bay sinta den seccion di publico, algun a bisti nan paña pa bay sinta como Hues, otro a para como Fiscal, y tambe tabatin Griffier.

Di e forma ey nan a tene un sesion demostrativo con un Caso Penal den Corte ta socede, y e muchanan a haya un idea mas cla y compronde miho e sistema di husticia na Aruba.

E tabata un mainta hopi educacional y divertido alaves.

BUY 2 MEDIUM
PIZZAS
1ST PIZZA CHOICE OF
BBQ CHICKEN
PEPPERONI FEAST
VEGGIE, DELUXE
OR 2 TOPPINGS
2ND PIZZA CHOICE OF
BBQ CHICKEN
OR 2 TOPPINGS
FOR 45.00 AWG
Excluding Delivery Charge
STA CRUZ 585 0333
PALM BEACH 586 0333
PARADERA 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
ORDER AT DOMINOSARUBA.COM
App Store
Google Play
Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include delivery charge. This offer is valid from April 14, 2024 to June 02, 2024 or until further notice.









# San Nicolas a experiencia Electra Discovery Tour na YMCA
























ORANJESTAD (AAN): Danki na YMCA San Nicolas pa invita ELMAR y pa crea un espacio caminda nos por inspira e proximo generacion di hoben talentoso. ELMAR su team di Grid Quality Management a transforma e dia den un aventura educativo, caminda curiosidad y energia a guia tur actividad.

ELMAR ta contento di a bolbe na YMCA San Nicolas, despues di recientemente completa su prome workshop di digital literacy pa adulto mayor "Workshop Klik y Siña", realisa conhuntamente cu facilitador Jacqueline Woodley. E bishita e biaha aki tabata dedica na e muchanan, cu e Electra Discovery Tour como media pa inspira, siña, y motiva.

Durante e tour, e muchanan por hunga weganan electrico pa componde e base di circuito y fluho, subi riba un bucket truck pa biba e experiencia di un Lineworker, y siña tocante e red di electricidad bou di tera. Un mundo nobo pa hopi di nan.

E experiencia tabata no solamente educativo, pero tambe inspiracional, dunando nan un bista real riba e profesion cu ta mantene Aruba ilumina.

E tour ta parti di un mision mas grandi, ELMAR ta spera cu Electra Discovery Tour lo yuda motiva e proximo generacion pa aprecia e balor di energia y explora un carera den electricidad y ingenieria.

ELMAR ta gradici nan Team di Grid Quality Management pa nan dedicacion na e proyecto aki.




Diahuebs7 augustus. Di diesocho siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C

Calendario Liturgico
Lectura: Numbernan 20, 1-13;
Salmo: 95;
Evangelio: Mateo16, 13-23;

”Bo ta Mesias, e Yiu di Dios Bibo!” Mateo 16,16

Y Mi ta bisabo: Abo ta Pedro, esta baranca y riba e baranca aki lo Mi traha mi Iglesia; forsanan di morto lo no triunfa riba dje. E homber ta cabes di e esposa y Cristo ta cabes di Su Iglesia (Ef. 5,23). Años tin cu basa nos bida riba e berdad y amor aki, asina nos ta crece pa yegana un union perfecto cu Cristo, cu ta E cabes. (Ef. 4,5). Pasobra mescos cu un curpa tin hopi parti, antono ta tur e parti nan ey tin e mesun funcion, asina tambe, aunke nos ta hopi, nos ta forma un curpa pa medio di nos union cu Cristo y nos ta uni cu otro mescos cu e partinan di un solo curpa. (Rom. 12,4-5). asina nos ta completa den nos bida loke ta falta ainda na e tribulacionnan di Cristo pa su curpa, esta iglesia. (Col.1,24)Nunca ningun hende no a odia su mes curpa, ma e ta cuid’e y aliment’e. Y nos ta miembro di e curpa ey. (Ef. 5,29-30) Sin busca interes personal.

Oracion: Mama Maria hiba mi na e pia di cruz, paso mi tin un naturalesa humano. Amen.

Grupo Centro Pastoral

# > SUDOKU <

## Conceptis SudoKu

By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| 3 | | 9 | 8 | 2 | | 7 | | 5 |
| | 1 | | | | | | 4 | |
| | | | 3 | 5 | 6 | | 2 | |
| | 7 | | | | | | 1 | |
| | 8 | | 4 | 1 | 7 | | | |
| | 5 | | | | | | 9 | |
| 6 | | 1 | | 7 | 8 | 3 | | 4 |
| | | | | | | | | |

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 8/07

## HARI UN TIKI

Un mucha ta den klas di ingles y e meneer a bisa “Men ta homber, car ta auto. Juanchito bo a scucha, of ki pasa bo?” “Si meneer, pero si car ta auto y men ta homber, awel mi tanta Carmen ta un transformer?”

# BUSCA PALABRA

# PRESTACION

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | S | V | M | Y | Q | M | S | C | M | O | N | A | U | N | H | W | I | E | R |
| N | U | R | J | Q | T | V | W | J | Q | N | Z | C | Q | H | C | S | N | T | W |
| G | A | M | H | L | H | Y | N | S | M | R | N | T | A | J | W | W | F | N | A |
| B | B | N | L | T | K | V | A | Z | P | Z | B | U | S | N | K | W | R | E | Y |
| C | C | N | A | L | P | R | E | T | S | A | M | A | L | A | N | A | A | M | A |
| E | T | F | O | T | A | H | M | R | T | I | S | L | G | W | Y | E | S | R | R |
| H | O | F | C | I | S | Q | F | A | F | O | S | M | V | B | A | Q | T | O | N |
| W | W | Y | I | A | C | I | U | X | L | W | R | E | D | G | E | O | R | I | Q |
| U | Y | F | F | K | H | A | R | R | V | R | V | N | Z | F | T | T | U | R | C |
| V | W | S | R | W | O | P | T | U | Z | X | G | T | C | H | N | N | C | E | N |
| V | V | N | A | L | I | O | B | S | T | M | J | E | X | L | A | E | T | T | S |
| Z | E | T | N | E | M | E | T | N | E | I | C | E | R | N | T | M | U | N | A |
| N | D | S | A | M | L | R | O | H | O | R | C | C | A | B | I | I | R | A | A |
| S | G | O | N | O | A | I | O | T | E | M | P | N | D | G | H | C | A | C | O |
| P | L | B | K | V | C | R | N | D | E | K | N | Z | H | A | S | E | T | L | L |
| C | P | T | C | U | A | E | W | B | O | O | C | R | S | C | I | Y | O | A | T |
| B | M | S | C | C | M | K | I | O | I | O | W | T | C | D | B | E | C | E | S |
| G | P | E | I | E | I | C | F | S | N | M | R | D | L | E | U | B | S | I | A |
| C | H | O | C | B | A | Q | R | S | M | O | A | N | S | E | U | M | T | D | Y |
| E | N | E | R | R | Z | E | T | U | N | Z | X | N | U | W | M | E | F | J | X |
| P | R | C | H | Z | V | R | O | O | B | I | C | S | D | L | K | Q | V | R | Y |
| C | E | K | N | N | U | W | M | J | R | V | N | A | N | A | H | C | N | A | C |
| Y | P | Q | I | C | V | I | C | X | G | U | V | V | E | F | T | A | S | Z | G |
| Y | Z | T | C | S | C | O | M | P | E | T | I | T | I | V | O | A | I | J | Z |
| L | L | I | K | O | R | X | M | E | J | Y | P | Q | N | Z | B | J | R | C | M |
| A | O | H | G | V | M | H | S | H | A | U | K | P | D | B | T | G | K | I | S |
| N | U | Y | C | A | G | W | J | F | W | F | R | B | Q | O | V | E | H | M | O |
| J | L | A | C | L | X | D | U | Y | W | E | P | B | Z | V | H | U | M | F | C |
| O | G | R | Q | T | Z | I | U | V | Z | Y | E | Q | W | K | X | W | Q | K | B |
| M | R | A | T | W | B | T | L | P | A | R | A | L | E | L | O | M | S | D | O |

**ACTUALMENTE**
**ANTERIORMENTE**
**ASTRONOMICO**
**BISHITANTE**
**CANCHANAN**
**CIFRANAN**
**COMPETITIVO**
**CONSTRUCCION**
**CRECEMENTO**
**EHECUCION**
**EMBEYECIMENTO**
**INFRASTRUCTURA**
**INVERSIONNAN**
**MANDATARIO**
**MASTERPLAN**
**MEHORACION**
**PARALELO**
**PRESTACION**
**RECIENTEMENTE**
**TURISTANAN**

**Answer to previous puzzle**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 6 | 2 | 3 | 8 | 1 | 5 | 9 | 7 |
| 3 | 5 | 9 | 7 | 2 | 6 | 4 | 1 | 8 |
| 1 | 7 | 8 | 9 | 4 | 5 | 3 | 2 | 6 |
| 2 | 1 | 7 | 8 | 9 | 3 | 6 | 5 | 4 |
| 5 | 9 | 4 | 2 | 6 | 7 | 8 | 3 | 1 |
| 6 | 8 | 3 | 5 | 1 | 4 | 9 | 7 | 2 |
| 8 | 3 | 5 | 4 | 7 | 2 | 1 | 6 | 9 |
| 7 | 4 | 6 | 1 | 5 | 9 | 2 | 8 | 3 |
| 9 | 2 | 1 | 6 | 3 | 8 | 7 | 4 | 5 |

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 8/06



# RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

**Diaranson 6 Augustus 2025**

| DIARIO | KORSOU | SUPER 4 | CATOCHI | | | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0361<br>1851<br>0783 | 2320<br>4040<br>1129 | 4885 | MERDIA | ANOCHI | M | 8378 CANCER |
| | | | 0751<br>8245<br>7762 | 5518<br>0006<br>0790 | A | 2063 LIBRA |

LOTTO DI DIA 02-03-08-19-22 | DFF 8008-0974 | BIG 4 M 6838 A 0283

MULTI-X CATOCHI: MERDIA FP, ANOCHI FP

MULTI-X BIG 4: MERDIA X2, ANOCHI FP

LUCKY 3: MERDIA 876 MULTIPLIER X2 | ANOCHI 464 MULTIPLIER X2

# LOTTO

## E LOTERIA DI ARUBA

**— Resultado Diaranson 6 Augustus 2025**




1er Premio: No tin ganador Jackpot

2do Premio: tin 1 ganador Match 4

3er Premio: Tin 8 ganador Match 4

4to Premio: Tin 182 ganador di Afl. 12,00

Joker **33**

Proximo sorteo 9 AUG 2025
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 360.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: G

PRIJS: 2 Florin ehemplar
ABONO: 40 Florin pa luna

**EDITOR**
Agencia Arubano di Noticia
**FUNDADOR**
† Jossy M. Mansur
**DIRECTORNAN**
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
**REDACTOR Coordinativo**
Aureen Werleman
**REDACTOR Ehecutivo**
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
**REDACTOR**
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane
**REPORTERO**
Hubert Tiel
**AVISOS Y ARTE**
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
**RECEPCIONISTA**
Vivian Maduro
**LAYOUT**
Alex Croes
Ricardo Jimenez
**IMPRESION**
William Quiceno
Raul Valencia

**ADRES**
DIARIO N.V.
www.diario.aw

*Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa*

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

*DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper*

Sea miho informa tur dia!

## ALMANAC

### Bahada y salida di solo na Aruba

**— 7 Aug. 2025**
Solo ta baha: 7:05 p.m.
**— 8 Aug. 2025**
Solo ta sali: 6:28 a.m.

SOS TELE ALUDO Tel: 583-1190 Anonimo y Confidencial

### Lista di Crusero di bishita na Aruba

**—Diamars 12 Aug. 2025:**
Adventure of the Seas:
*(07:00 - 16:00)*
**—Diaranson 13 Aug. 2025:**
Oasis of the Seas:
*(11:00 - 23:00)*
Rhapsody of the Seas:
*(08:00 - 23:00)*
Carnival Vista:
*(08:00 - 16:00)*
**—Diahuebs 14 Aug. 2025:**

## EMERGENCIA NA ARUBA

*Diahuebs 7 Augustus 2025*

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

**ORANJESTAD:**
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

**PABAO DI BRUG:**
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181
Telefon: 586-4010

## e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
**noticia@diario.aw**
E-mail Avisos:
**aviso@diario.aw**

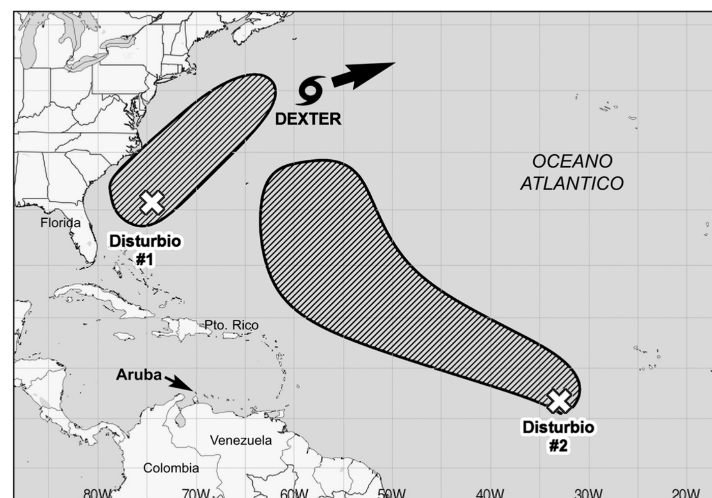
Diario Aruba WhatsApp:
Pa mensahe solamente:
+(297) 561-5325

## Loke Tempo ta Mustra....

•• Condicion atmosferico humedo y instabil mainta por trece mas nubia cu por laga awacero local basha. Pero resto di dia lo ta un tempo sin mucho actividad. Presion halto riba Atlantico lo debilita y biento lo ta modera den e siguiente dianan.

•• Biento ta modera entre 12 y 30 km/h, durante dia cu rafaga te 39 km/h. Lama ta modera cu olanan di 3 y 5 pia.

# Disturbio #2 poco-poco ta cuminza haya forza




ORANJESTAD (AAN): Diaranson Tormenta Tropical Dexter a haya bek biento maximo sosteni di 85 km/h, y ta keto bay riba Oceano Atlantico, moviendo Oost-Noordoost cu 24 km/h. Pa awe e lo sigui haya mas forza, y tur cos ta mustra cu Dexter lo converti den un poderoso ciclon extra-tropical.

**Disturbio #1:** Esaki ta keto bay pariba di costa Mericano, y awor ta pronostica cu e lo move poco-poco den direccion panort den e dianan aki, prome cu e bira y move mas den direccion Noordoost. Condicion ta djis marginalmente faborabel pa e desaroya den algo pa comienso di otro siman, y lo keda toch riba lama por lo pronto.

Disturbio #2: Awo ta nota cu actividad di awacero y lamper cu strena ta concentrando mas cerca di otro. Condicion ta perfecto awo pa e cuminza desaroya gradualmente. E lo sigui move direccion West-Noordwest y den fin di siman lo cuminza move mas den direccion Noordwest riba centro di Oceano Atlantico.

## INFORMACION PA PUBLICACION

**REMITIDO**

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente! (**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

**CUMPLEAÑOS**

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

**Contents ©2025 Matutino DIARIO**
**COPYRIGHT:** Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia. otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

# DEPORTE INTERNACIONAL

## Red Sox a firma prolongacion di contrato di 8 aña cu Anthony na balor di 130 miyon dollar




BOSTON: Boston Red Sox a finalisa un prolongacion di contrato di 8 aña cu hungador nobato di outfield Roman Anthony, na balor di 130 miyon dollar, segun Jeff Passan di ESPN.
E acuerdo di Anthony ta inclui tambe un opcion di club , cu ta pone cu e hungador di 21 aña ta keda bao di control di e club te final di temporada di 2034.
E contrato nobo di Anthony ta drenta na vigor na 2026 y ta inclui asina yama escalators, cu por manda e balor di e contrato te na 230 miyon dollar.
Anthony a wordo considera e number 1 prospecto di baseball, prome cu Boston a trece pa Major League riba 9 di Juni.
E temporada aki te ainda e tin un average di bateo di .283 y un promedio di yega base di .400, cu 18 hit di extra base y 19 careda impulsa den 46 wega.

## Leyenda Aleman Muller ta uni su mes na Vancouver

'Mi kier bira campeon'




VANCOUVER: Vancouver Whitecaps oficialmente a firma leyenda di Bayern Munich y seleccion di Alemania Thomas Muller Diaranson.
Muller ta bay bisti e camisa number 13, su number preferi ora cu e tabata hunga pa e seleccion di Alemania.
Whitecaps a bay di acuerdo pa cumpra e asina yama MLS Discovery Rights for di FC Cincinnati, prome cu nan a firma Muller.
Cincinnati ta bay ricibi alrededor di 400 mil dollar for di Vancouver.
"Mi no por warda pa yega Vancouver pa yuda e ekipo aki gana un campeonato".
Mi a tende hopi cos bon di e ciudad aki, pero e motibo principal cu mi ta bin ta pa gana, segun Muller, kende no a haya un prolongacion di contrato di Bayern Munich, ora cu su ultimo contrato a caba.
Muller na 35 aña di edad ainda ta sinti cu e tin hopi pa ofrece.
El a gana mas cu 20 trofeo cu Bayern, mientras cu el a hunga 132 wega pa e seleccion di Alemania, cu cual el a bira campeon mundial na 2014.

## Feyenoord a gana Fenerbahce 2-1



ROTTERDAM: Diaranzon Feyenoord a gana nan wega di clasificacion di Champions League contra Fenerbahce.
E ekipo di Rotterdam a cuminsa bon, e ekipo Turco a logra empata e wega hopi laat, pero na final Feyenoord a gana 2-1, hungando na cas.
Awor e club Hulandes otro siman na Turkia tin mester di por lo menos un empate pa pasa pa proximo rond di clasificacion.
E prome gol di Feyenoord a wordo anota pa Quinten Timber den di 19 minuut y den di 86 minuut Sofyan Amrabat a empata e wega 1-1.
Net ora cu e club Turco a pensa cu nan lo bay cas cu un empate, Anis Hadj Moussa a anota e gol ganador pa Feyenoord den di 91 minuut.

## Williams di Guardians a perde wega sin hit den di 9 inning



NEW YORK: Pitcher drechi di Cleveland Guardians Gavin Williams a perde di logra un wega sin hit, ora cu Juan Soto a bati un homerun den di 9 inning cu 1 out.
E pitcher di 26 aña a permiti e homerun di Soto riba su di 117 lansamento.
Williams lo a bira e prome pitcher di Guardians desde Len Barker a tira un wega perfecto na 1981.
Na final Cleveland a gana e wega Diaranson 4-1 y Williams a logra su di 7 triunfo di temporada.
E mihor bateador pa Guardians tabata C.J Kayfus cu 2 hit den 4 turno, mientras cu Angel Martinez y David Fry cada un a contribui cu un homerun.

# Noticianan for di Hulanda

## KLM ta adverti pasaheronan despues cu hackers a horta datonan




AMSTERDAM: KLM a experiencia un lek di data, door di cual datonan di pasaheronan a wordo horta.
Malhechornan a haya acceso na e sistema di un partner externo cu ta traha cu KLM, segun un email di e aerolinea.
KLM a meld e lek di data cerca e asina yama Autoriteit Persoonsgegevens.
Sgeun KLM, afortunadamente e criminalnan no a logra horta datonan di credit card, numbernan di paspoort, passwords etc.
Otro datonan si a cay den man di mal hendenan.
Nan a haya nomber y fam di hende, como tambe informacion di emails.
Cu e datonan aki e criminalnan por haci atakenan di phishing y pesey autoridadnan ta pidi pa hende keda alerta.

## Bebemento di trabao a sali for di man pero empleado no ta acepta retiro

El a cuminsa un caso contra compania



ROTTERDAM: Recientemente un empleado di 37 aña di un compania tecnico na Rotterdam a keda asina burachi despues di un bebemento na trabao riba un Diabierna, cu el a core duro cu su auto di compania door di Hoogvliet, el a dal y causa daño na 4 auto, mientras cu un palo di lus a keda kibra.
Su dunador di trabao a dicidi cu ta bay retire for di trabao di inmediato, pero e empleado no ta di acuerdo cu esaki y a dicidi di lanta un caso contra e compania.
Durante cu e tabata core burachi a dal den diferente auto, na dado momento e trahador a sali for di e auto y a scapa cu su celular den man, pero algun seconde despues el a drenta e auto bek.

## Vacuna nobo contra tipo di cancer mortal ta siña e sistema imunologivo ataca e tumor



ROTTERDAM: Na hospital Erasmus MCI un team special di proyecto ta desaroyando un vacuna contra cancer di pancreas, un tipo hopi agresivo di cancer cu mayoria biaha ta fatal.
E terapia nobo cu mester ta disponibel dentro di algun aña, ta diferencia su mes pa e hecho cu e ta uno cu ta wordo desaroya riba medida pa cada pashent individual.
Esaki ta nifica cu e vacuna ta bin specificamente pa bataya e caracteristicanan unico di e tumor di e persona.
E hecho cu ta midi exactamente, esaki ta eleva e efectividad di e tratamento bastante.
E ta trece speransa den e bataya contra e enfermedad aki cu mayoria biaha ta dificil pa combati.

## Polis na Belgica buscando informacion riba Hulandes asesina




BRUSELAS: Polis di Belgica ta buscando testigonan di e asesinato di un persona Hulandes na Evere, alrededor di 10 dia pasa.
E homber wordo tira mata Diasabra mainta dia 26 di Juli den un parking garage na Evere den municipio di Bruselas.
Den prensa Belga a wordo hopi specula riba kico a sosode e dia ey.
Polis a cuminsa un buskeda y den e area unda e crimen a tuma lugar nan a check bao di auto y den barinan di sushi pa evidencia.
Segun prensa, te ainda esaki no a duna resultado.
Polis awor a comparti un orden di detencion den cual tin para cu e Hulandes a wordo tira den su auto alrededor di 07:30, un Citroën Nemo.

My Dream Institute Foundation Aruba ta organizando

# Diadomingo anochi tin certamen final pa Miss Universe Aruba 2025

ORANJESTAD (AAN): My Dream Institute Foundation Aruba, cu ta e representante oficial di Miss Universe Aruba, tin e gran honor pa presenta e anochi final di certamen y coronacion di Miss Universe Aruba 2025 cu lo tuma luga Diadomingo 10 di augustus 2025, na e Ballroom di Paseo Herencia, cu ta bao maneho di Cas di Cultura.

Den e anochi glamoroso aki, lo wordo corona e Reina nobo como e sucesora di srta. Anouk Eman, kende ta Miss Universe Aruba 2024 y a sali den e Top 30 di Miss Universe for di 130 Pais na Mundo. E Miss Universe Aruba 2025 lo representa Aruba na e di 74 certamen di Miss Universe 2025 riba 21 di november 2025 na Bangkok, Thailand.

Den un reunion intimo na Carmen Steffens, dia 29 di juli, e cuater damas, hunto cu miembronan di organizacion y un di e colaborado pa e anochi final, a tene e sorteo pa determina e secuencia official pa e anochi di eleccion.

Pa e anochi final e participantenan lo presenta den e siguiente secuencia: (1) Sammie van Pinxteren. (2) Hannah Arends. (3) Emily van Spaandonk. (4) Tishaina Silvania.

E programa pa e anochi lo ta yena di elegancia, emocion cu lo inclui e segmento di trahe di baño, pa demostra confiansa propio, e reto di discurso inspiracional, unda nan lo comparti mensahe pa inspira y empodera.

Tambe lo inclui segmento di presentacion di nan trahe di gala, pa estrena nan beyesa y elegancia, y e ronda di pregunta y respuesta, un momento fundamental pa e certamen.

Apart di e presentacion nan, publico presente lo presencia e despedida oficial di srta. Anouk Eman, marcando e finalisacion di su reinado como Miss Universe Aruba 2024. Durante e anochi final Miss Universe Aruba Ambassador, srta. Angie Dirks, conhuntamente cu e carismatico sr. Addonsito Croes, lo conduci e anochi espectacular aki









pa haci e experiencia uno inolvidabel.

Invitacion pa Aruba: My Dream Institute Foundation Aruba kier a extende un invitacion publico pa e pueblo di Aruba pa bin apoya e cuater candidatanan. Bo por cumpra bo ticket personalmente via e candidatanan, via Instagram di @missuniversearuba_official of @mimarketings, of por tuma contacto via WhatsApp na 593-7672.

My Dream Institute Foundation Aruba y henter e team, kier expresa un danki special na tur instancia y persona nan cu a colabora, sponsor cu den un manera of otro a confia pa haci e anochi final posibel.





Join our team!

Administrative Officer
Pension & Life Insurance
Aruba

As Administrative Officer in the Pension & Life Insurance department, you´ll manage day-to-day policy and claims administration for the Pension & Life department. From processing changes to insurance policies, handling client inquiries, to ensuring data accuracy and supporting colleagues, your work keeps everything running smoothly and clients confident in our care.

Are you ready to make an impact?
Apply before August 11th, 2025!


Scan here
https://qrco.de/VacancyAOPL_AUA




live safe | live easy


myguardiangroup.com






NEW MOVIES AUGUST 7TH

FIND MOVIE TIMES THEMOVIESARUBA.com



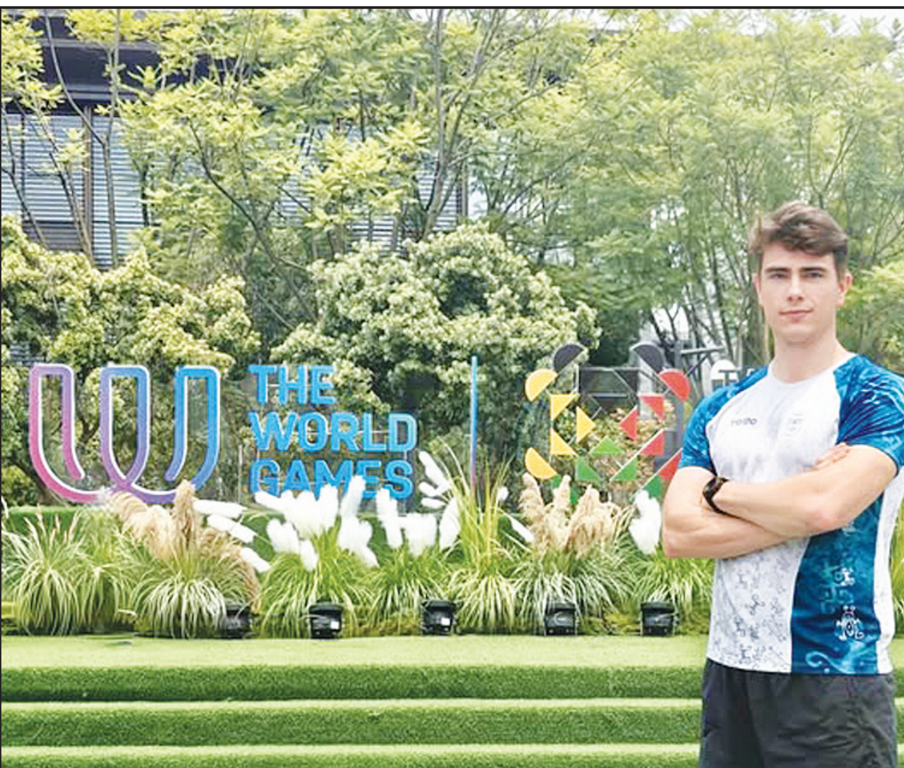







WEAPONS | F1: THE MOVIE | FREAKIER FRIDAY


# Atleta Rob Timmermans ta cla pa participa den Karate Kumite na 'The World Games Chengdu 2025'







ORANJESTAD (AAN): Atleta di Karate Kumite Rob Timmermans cu ultimo a logra gana un medaya di brons na e Weganan Panamericano Santiago2023 den e categoria +84kg, ta cla pa participa na e evento mas grandi y importante di su deporte.

Manera ta conoci, Karate ta forma parti di e "The World Games", cu ta reconoci door di e Comite Olimpico Internacional y igual cu Weganan Olimpico, ta haci nan weganan cada 4 aña.

Rob a logra clasifica pa e edicion di Chengdu2025 y lo bataya contra e mihornan di mundo. Comite Olimpico y Aruba ta desea Rob hopi exito.

# Noticia Internacional

## Secretario di Salud di Merca ta cancela 500 miyon na financiamento pa desaroyo di vacuna

NEW YORK: Secretario di Salud y Servicio Humano di Merca, Robert Kennedy, a anuncia diamars cu alrededor di 22 proyecto di desaroyo di vacuna mRNA bao di e Autoridad di Investigacion y Desaroyo Avansa Biomedico (BARDA) na balor di 550 miyon di dollar lo wordo cancela na un manera coordina.



"Nos a revisa e ciencia, a scucha e expertonan, y a actua. BARDA ta cancela 22 inversion den desaroyo di vacuna mRNA pasobra datonan ta mustra cu nan no ta proteha efectivamente contra infeccionnan di respiratorio superior manera COVID-19 y griep," Kennedy, un critico di vacuna, a bisa den un declaracion.
El a splica cu e placa lo wordo aloca na "plataformanan di vacuna mas sigur y amplio cu ta mantene nan efectividad hasta cu mutacionnan di virus."
Segun e comunicado, e cancelacion aki lo afecta e companianan farmaceutico grandi cu ta lidera e desaroyo di vacunanan cu ta prepara e curpa pa preveni infeccionnan manera COVID-19, incluyendo Moderna, pa un vacuna H5N1 basa riba mRNA.
E alcance di trabao tambe lo wordo reduci riba contractnan cu Luminary, ModeX y Seqirus, Pfizer, Sanofi Pasteur, y Gritstone, entre otro.
Tambe a indica cu lo tin un restructuracion di colaboracionnan cu DoD-JPEO, cu ta afecta proyectonan di vacuna basa riba acido nucleic cu AAHI, AstraZeneca, y HDT Bio. A pesar cu algun contract den fase mas avanza lo wordo permiti pa sigui, debi na e inversion di placa di e pagador di belasting, lo no inicia proyectonan nobo basa riba mRNA.
Sinembargo, a señala cu apesar di e cancelacionnan, otro proyectonan di tecnologia di mRNA lo no wordo afecta.
Kennedy a afirma den e declaracion cu e departamento cu e ta lidera "ta apoya vacunanan safe y efectivo" y cu pesey nan ta tumando e accion anuncia awe "y ta inverti den miho solucionnan", loke e no a splica.
E ehempelnan mas conoci di vacuna mRNA ta e vacuna Pfizer-BioNTech y Moderna contra COVID-19, cu a pasa tur protocol di seguridad y a salba miyones di bida uzando e tecnologia inovativo aki danki na decadanan di investigacion. Su pioneronan, Katalin Karikó y Drew Weissman, a ricibi, entre hopi otro premio, e Premio Nobel y e Premio Prinses di Asturias.
Na juni, Kennedy a kita e 17 miembronan di e comision cu a conseha riba ken mester wordo vacuna, incluyendo muchanan, na e Centronan pa Control y Prevencion di Malesa, afirmando cu e accion a restora confianza di publico den vacuna, un medida cu a wordo severamente critica pa expertonan di salud.

## Por lo menos ocho persona a fayece na Merca pa motibo di un 'bacteria carnivoro' haya den lama

MIAMI: Por lo menos ocho persona a fayece e aña aki na Merca pa motibo di un bacteria carnivoro presente den awa di lama y cuminda di lama curu of poco cushina, mientras cu e cantidad di casonan detecta a subi riba 30 infeccion.



E estadonan di Florida y Louisiana, ambos den e parti zuidoost di Merca, a resulta esunnan mas afecta pa e bacteria Vibrio vulnificus, raportando cuatro morto cada un, segun datonan di departamentonan di salud estatal.
Louisiana tambe a raporta 17 infeccion, mientras cu Florida su cantidad total di casonan a subi te na diestres.
Alabama y Mississippi cada un a informa un infeccion, e revista People a informa.
Vibrio vulnificus ta un bacteria cu ta alimenta su mes riba carni humano, ta biba den awanan marino cayente, y tambe por wordo contrae door di come seafood curu, particularmente oester, e Departamento di Salud di Florida a declara den un aviso publico.
P'esey, autoridadnan di salud ta recomenda pa esnan cu tin lesionnan recien, malesanan auto-inmune, of condicionnan cronico di nier of higra evita di drenta awa.
Autoridadnan di Salud di Louisiana a adverti cu entre 150 y 200 infeccion ta wordo raporta nacionalmente tur aña, y cu e cantidad di morto ta "un di cada cinco persona infecta."

## INTERNACIONAL
## NOTICIA FOR DI VENEZUELA

### HOBEN HAYA MORTO DEN MATA DI MANGELNAN

**BARCELONA:** Un dama hoben Ana Cecilia Carreazo Briceño di 18 aña di edad, a wordo haya sin bida na orina di Caño Uchire, den e sector La Playa di municipio San Juan de Capistrano, na estado Anzoategui. Detectivenan di Cuerpo Cicpc, a autoriza e lantamento di e curpa di eynan, y despues riba ordo di Fiscal a bay cune na sede di SENAMECF na Barcelona, unda a practica autopsia y demas investigacion forensico. Aki a determina cu e causa di morto tabata 'shock hypovolemic, herida di arma blanco na su nek, casi nan a kita su cabez afo. Aparentemente ya Polis ta tras di e pista di e delincuente cu a comete e crimen aki. Un teoria ta cu e tabata un 'crimen pasional', ya cu e hoben enamora di Ana Cecilia ta desapareci, y e tata ta deteni pa interoga.



### MISS HOBEN HAYA MORTO NA CAS DI JONCUMAN

**CIUDAD GUAYANA:** E hoben modelo Angely Benavides di 17 aña, a wordo haya sin bida, aparentemente na cas di su pareha cu ta na estado Bolivar. Te cu awor e causa exacto di morto no a wordo confirma door di autoridadnan. Sinembargo, fuentenan inoficial ta indica cu e hoben a wordo haya sin bida na e cas di su joncuman, y esaki a genera hopi conmocion y dolor den e region. E noticia di su morto a plama riba social media, unda amigo cu famia y conocirnan tambe ta lamenta e perdida di e hoben prometedor y atletico aki. Nan ta spera cu pronto autoridad duna mas detaye di e caso. Angely a conmovi social media ora cu el a gradua como Bachellor di Informatica y Telecomunicacion na Colegio Fe y Alegria, y a haya sa tambe cu e ta candidata oficial di Reinado del Cacao pa estado Bolivar di cual e certamen ta programa pa tuma lugar dia 15 di Augustus venidero.




### GARA HOMBER CU A ABUSA DI 2 SOBRINO

**MARACAIBO:** Polis sa logra gara y detene e homber Jose Vazquez Urdaneta di 26 aña di edad, kende a wordo deteni pasobra e tabata envolvi den actonan di abuso sexual contra dos mucha homber menor di edad na municipio San Francisco di estado Zulia. Riba ordo di Director General di Polis parti zuid di estado Zulia, nan a detene e homber despues cu un ciudadano a denuncia cu su yiunan di 11 y 9 aña di edad a bay confia y conta cu nan omo a abusa di nan sexualmente. Un comision di Polis a cuminza haci un patruyahe preventivo den e sector, y pa casualidad a topa cu e sospechoso na bario Sierra Maestra. Durante su detencion, nan a confisca un smartphone di dje marca Huawei. E detenido a wordo hiba pa Hospital hunto cu e victimanan pa su saminacion medico. Despues el a wordo hiba na Centro Preventivo di warda Detenidonan, y a notifica Ministerio Publico, kende a duna ordo pa e keda deteni pa asina por sigui interoga, investiga su smartphone y mas investigacion.



**Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.**
Experiencia ta manda
**CICLONE**
Septic Tank Service
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**CONSTRUCCION REMODELACION**
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

**TA FURA**
**ELMA UPHOLSTERY**
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
**Tel: 565-5577**
**Macapruimstraat # 1L**

**NOS TIN SERVICIO**
*Corta matanan halto, palmanan peligroso den estado di peliger.
*Forma di mata tambe.
Cel: 592-1277

**TA CHAPI**
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

**WASMACHINE**
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

**AIRCO REPAIR SERVICE**
Cooler + dryer, Ice maker, Refrigerador, Wasmachine, Forno, Stove,
Tur sorto di airco, Freezer.
Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

**BUNITA TRABAO**
Ta chapi, corta mata, tira sushi afo, verf, drecha tubo di awa y mas. Tel: 561-1397

**TA BUSCA**
Pa cumpra un cas di 2 of 3 camber, pa drecha of renova. Tel: 592-0819 / 564-1199

**ASSOCIATED REALTORS**
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, construi 285 m², tereno 486 m² y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

**DIARIO**
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
**noticia@diario.aw**
**Tel: 582-6747**

# Un solo boto tipo yola gara cu 1,8 ton di droga cerca di Puerto Rico




SAN JUAN: Un boto tipo yola cu asina hopi droga abordo! En total 62 bulto di droga tabatin abordo di esaki, ora cu el a wordo intercepta door di autoridadnan na Puerto Rico, incluyendo US Customs and Border Protection, y e Forza FURA di accion rapido.

Esaki a socede Diaranson ora cu un avion a detecta e boto ta moviendo rumbo pa Cabo Rojo na Puerto Rico. Tabata den oranan di marduga cu diferente unidad a cuminza nabega rumbo pa e boto aki. E ta un tipo yola estilo Eduardoño, cu tabata 2 miya nautico di costa. E agentenan a logra intercepta y stop e boto aki, cu tabatin 3 tripulante abordo. Ta trata di 2 Colombiano y 1 Panameño, tur tres indocumenta. E confisca 60 bulto extra grandi, y 2 bulto grandi, tur di nan conteniendo cocaina.

Nan a yega na un peso di 1.789 kilo, pues casi 1.8 ton di cocaina. Riba caya e droga aki tin balor di 30.4 miyon Dollar.

# Rosario Bibo ta Diabierna awor na Alto Vista



ORANJESTAD (AAN): Diabierna awo, 8 di augustus, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista.

Lo cuminsa resa pa 7:30'or di anochi y cada persona por presenta su intencionnan particular y general.

Tambe lo resa pa tur e hobennan cu ta bay sigui un estudio profesional den exterior y na Aruba. Cu Spirito Santo ilumina nan pa nan tin hopi exito den nan estudio. Y pa esnan cu ta bay drenta un aña escolar nobo na Aruba, di chikito te grandi, nos lo halsa nos bos pa Señor cuida nan y pa nan persevera bao guia di maestronan y nan mayornan.

Laga nos reuni na pia di nos mama di Alto Vista pa resa pa paz mundial, pa elimina inhusticia y discriminacion. Pa semper reina den nos curason e amor pa nos prohimo, mescos cu Hesus ta stima cada un di nos.

**Me ofrezco como ayudante de cocina criollo. Limpieza en aptos y otros. Con experiencia, papelen al dia. Tel: 740-1340**

**SEÑORA TA OFRECE**
Pa drecha paña, cortina, cusinchi, pa stoel y sofa. Tur tipo di costura. Por pasa busca na cas tambe. Tel: 660-7571

**ASSOCIATED REALTORS**
TA BENDE
Un cas na Willem de Zwijgerstraat/ San Nicolas di 3 camber y 1 baño, construi 152 m², tereno propiedad di 540 m², den un area keto y pa Afl.440.000,00.
Yama Mito na 593-6318

**"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;**
**Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega."**
***Salmo 23 vers. 1,2***

Cu inmenso pena na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



**Armando C. Paskel**
***09-11-1954 † 04 08-2025**

Na nomber di
**Su Esposa** Martha Paskel-Henriquez y yiunan
**Su Yiunan;** Marcelino Paskel y Selena Barro
Natasha Paskel y Jeffrey Vlaun
**Nieto y nieta nan:** Marceylaine Paskel
Jerrin Vlaun
**Bisanieto:** Kaiden Paskel
**Manera Yiu:** Antonio (Tony) Henriquez
**Su Rumanan:**
† Isabel Ismay y † Mario Alberts-Paskel y famia
Roque (Ro) y Telma Paskel-Thijzen y famia
† Maria (Ija) y Mario (Riri) Thijzen-Paskel y famia
† Lee y Ramira Paskel-Wouters y famia
Graciela (Chela) y Aubrey Lesley-Paskel y famia
Mirna y Pablo (Doy) v/d Linden-Paskel y famia
Mario y Marta Paskel-Liriano y famia
Maximiliano (Maxi) Paskel
**Su Suanan:**
† Reynaldo (Rey) Henriquez
† Johanes (Johan) Henriquez
German (Jerry) y Emma Henriquez Hoek y famia
Martinus (Martin) y Maria Henriquez-de Cuba
Francisco (Tico) y Olivia Henriquez-Geerman y famia
Antonio (Tony) y Solita Henriquez-Beaumont y famia
† Marco (Archié) Henriquez
**Su Ihanan:** Stephanie Lopez-Henriquez
Nevin Henriquez
Rachel Larmonie
Judith Henriquez
**Mama di su nieta:** Mira (Milly) Flores-Sanabria
**Bon bisiñanan** Lozano, Wouters, Maduro, Geerman, Vlaun, Howel
**Amigo di Cas:** Bebe y Vilma Maduro-Geerman y famia
**Famia** Paskel, Henriquez, Vlaun, Thijzen, Alberts, Wouters, Lesley, v/d Linden, Liriano, Vrolijk, de Cuba, Geerman, Beaumont, Hoek, Rasmijn, Bislip.

Ta gradici Koningin Wilhelmina Kankerfonds pa tur sosten y guía, danki na nurse Sandra, Dinaida, Lola.

Disculpa nos si na momento di tristesa nos por a lubida un famia of amistad.

Embes di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds den memoria di Armando lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su Esposa, yiunan, nieto y nietanan, subrino y subrinanan, ihanan, bisiñanan y amistadnan ta anuncia:

Pa asisti na e acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar:

**Diabierna 08 di Augustus 2025 for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium y despues saliendo pa Santana Catolico San Jose na Savaneta.**

***Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.***

**AD PATRES**
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

# Hofi di Stella Jacupuchi ta un inspiracion pa comunidad pa bay planta



ORANJESTAD (AAN): Durante e recien bishita di Accion di Bario, e habitantenan di e bario di Pos Chikito Complex a expresa nan gratitud enorme pa e instancianan cu a compaña Prome Minister Eman y Minister Cicilia den e accion di bario, y hasta a regala Prome Minister Eman algun mata como muestra di gratitud. Sra. Stella Jacupuchi, habitante di e bario, cu hopi entusiasmo a mustra Prome Minister e coleccion di mata cu e tin den su hofi. Un hofi masha bunita cu yen di diferente sorto di mata, tanto grandi como chikito. Ademas Sra Jacupuchi a indica cu den su hofi e ta relaha y disfruta di e matanan den tur trankilidad.

Tipo di hofinan asina ta cuadra cu e vision di Gobierno, y Prome Minister ta desea di mira esaki tur rond di Aruba. Sra Jacupuchi tin un amor inmenso pa su matanan y ta dunanan e atencion necesario pa di nan banda, dune e trankilidad bek.

E plan pa reforestacion ta sigui y lo purba di encurasha henter nos isla pa participa.







CU DOLOR NA NOS CURASON, NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI NOS MIEMBRO DI DIRECTIVA, AMIGO Y FANATICO FIEL DI DEPORTIVO NACIONAL

Victor "Toy" Giel

14-05-1941 – 25-07-2025

NOS PALABRA DI MAS SINCERO CONDOLENCIA NA TUR CU A STIME

CU NOS AMIGO "TOY" SOSEGA NA PAZ





THE RITZ-CARLTON

ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di The Ritz-Carlton, Aruba ta anuncia fayecimento di

**Michael Florentino Gomez**

Na bida Casa di nos colega Liliana Herrera

Ta invita tur colega di The Ritz-Carlton, Aruba pa duna condolencia y despedida cual lo tuma lugar e sigiente dia:

**Fecha: Augustus 7, 2025**
**Orario: 9:00 AM – 11:00 AM**
**Lugar: Misa Santa Anna na Noord**

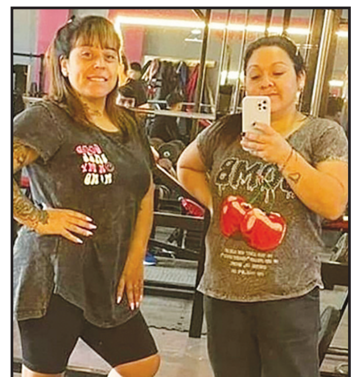
Palabranan di condolencia pa nos colega y su famianan.

# Muhe di 34 aña a muri ta haciendo ehercicio den un Gym

BUENOS AIRES: Siman pasa un muhe di 34 aña di edad a fayece mientras e ta haciendo ehercicio na e gimnasio Mar del Plata, cu ta situa na e pueblo di Coronel Dorrego na Buenos Aires na Argentina.

E muhe a wordo identifica door di autoridad como Solange Abalos, y e ta mama di cuatro yiu.

Informacion suministra ta indica cu e muhe a cuminza cu su rutina di ehercicio hunto cu un



amiga, kende a wordo identifica como Marina Aneley, kende a inscribi hunto cu Solange na e Gym aki djis algun siman pasa prome cu e caso a socede.

Segun e amiga Aneley a indica, cu nan tur dos a pidi e Trainernan pa duna nan rutinanan suave debi cu nan tin hopi tempo sin haci actividad fisico. Asina nan a cuminza tur mainta na Gym, despues cu e victima a laga su yiunan na cas di su mama.

E mainta ey el a bay riba mashin di cardio, y e amiga riba e bicicleta, despues a haci otro ehercicio. Mester a haci tres serie di 15. Ora cu nan tabata na di tres, Solange tabata sinta y diripiente a gara e amiga na su braza y a bise: "Mi a haya dolor pisa den cabez." E amiga a kere cu ta djis algo, pero asina Solange a cay na suela. Mirando Solange na suela y no ta reacciona, a pidi yudansa di personal di Gym, kendenan a duna prome auxilio y a bati alarma. Toch no obstante tur cos, Solange a muri eynan mes.

Fiscal a duna ordo pa practica autopsia, y esaki a conclui algun ora despues cu Solange a fayece di un derame cerebral pisa di origen organico.

E amiga a declara na prensa cu Solange tabata un persona hopi divertido, pero semper cu hopi respet y ta gusta canta. E no ta bebe alcohol ni huma.

---

## Oracion pa awe:



Señor Hesus mi ta fragil y debil pero den Bo semper mi lo ta fuerte y balente, tene misericordia cu mi y yuda mi acerca bo curason sagrado cada dia mas y mas y mare mi curason por bati riba e ritmo di Hesus den Bo mi ta confia, tene misericordia cu mi y cu henter mundo.

AMEN.

**G.C.P.A**

---




Gerencia, Staff y Personal di Aruba Ports Authority N.V. ta extende nos sincero condolencia y forsa na famia di

*Sr. Gregorio R. Croeze*

* 12 maart 1953 – † 2 augustus 2025



Tata di nos miembro di Hunta di Supervision Gregory Croeze

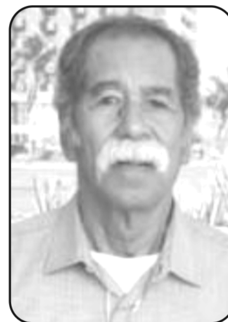
Cu Sr. Croeze sosega na Paz

---

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

**"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por steun di loke Señor ta haci."**
***Salmo 33***



Cu dolor na nos curason,pero conforme cu bolundad di Dios nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sr. Victor Manuel Giel**
**Mihor conoci como "Toy"**
***14 mei 1941 - †24 juli 2025**

**Su mayornan:** †Vidal Giel y †Fransisca Giel
**Su esposa:** Aminta Giel Velasquez
**Su yiunan:** Victor Samuel y Sorayda Giel-Boekhoudt
Robert Giel y Maria Geerman
Carla Giel
**Nieta y nietonan:** Suzette Giel y Joselito Vrolijk
Anderson Giel y Jennifer Tentativa
Howard Giel
Marc Giel
**Bisanietonan:** Anderson Junior Giel
Damian Giel
**Rumannan:** Cecil y Leonora Giel-Figaroa
†Antonio y †Maria Anna Giel-Tromp
Juan y Rosalba Giel-Ossa
Fransisco y †Filomena Giel-Wolff
†Bernardo y †Filomena Giel-Figaroa
Emiliano y †Norma Giel-Jacobs
†Filomena y † Irving Yarzagaray-Giel
Jossy y Olga Giel-Velazquez
Tomas y Maria Giel-Wolff
Catharina Giel y famia
Mariana y Hubert Croes-Giel
**Sua- y cuñanan:** Carmen Slikker Velasquez y famia
Arcadio Velasquez y famia
Filomena Tromp – Velasquez y famia
**Su miho amigonan:** Silo Brete y famia, Roy Brete y famia, Alex Noguera, Chico Chiquito, Gerardo de Veer, Hans Snog, Cosma Kellly y famia, Lily Heideweller y famia , Ruben Pieters i famia, Bubu de Cuba I famia, Mario Genser I famia, Oslin Toppenberg , Aparicio "Payo" Kelly, Micheal Kelly y tur su hungadornan di Deportivo Nacional, amigonan, bisinanan I conocirnan. Tur su subrino- y subrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan e ihanan ta invita demas famia, bisiña, amistadnan pa asisti na
**Demas famia:** Giel, Velasquez, Christiaans, Tromp, Slikker, Henriquez, Figaroa, Orman y Bermudez

**Ta invita pa e acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di augustus 2025. E restonan mortal di Toy lo ta den Misa Santa Anna pa 1or y tin oportunidad pa condoleer te cu 4or. Respons ta cuminsa 4.00pm, despues di cual lo hiba nos defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Noord.**

Un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un caha disponibel den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conoci.

---

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita**
**Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita**
**Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y**
**Laga esakinan termina den tur buniteza.**
***Cado Wever.***



Nos ta anuncia fayecimento di:

**Jenny Margarita Croes-Márquez**
***17-10-1945 - †05-08-2025**

*Acto di entiero lo wordo anuncia despues.*

FEEL good days
BROUGHT TO YOU BY AMC UNICON
Weekend event
20% Off TVs & Audio
great deals you can feel good about!
Aug 8 & 9
Save AWG.501
QLED
85" 4K Samsung QLED HD TV QN85Q60DAPXPA
Now AWG.3999
Was AWG.4499.99
55" 4K Samsung QLED Frame TV QN55LS03BAPXPA
Now AWG.1899
Was AWG.2699.99
Save AWG.801
55" 4K TCL QLED Google Smart TV 55C655A
Now AWG.999
Was AWG.1199.99
Save AWG.201



20% OFF wall mounts with Select TV purchases
50" 4K Samsung UHD Smart Black TV UN50DU7000PXPA
Now AWG.979
Was AWG.1199.99
Save AWG.220
43" 4K TCL LED Ultra HD TV 43P635A
Now AWG.599
Was AWG.699.99
Save AWG.101



LG Sound Bar with Bluetooth SQC1
Now AWG.349
Was AWG.449.99
Save AWG.101



Samsung Soundbar HW-Q600C/ZP
Now AWG.679
Was AWG.799.99
Save AWG.120
569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
Aug 8 & 9, 2025. Conditions Apply.
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA





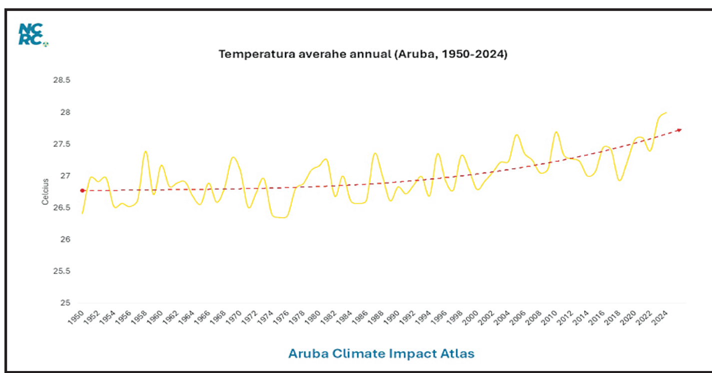
# Calor extremo y extenso: Un normal nobo pa Aruba?



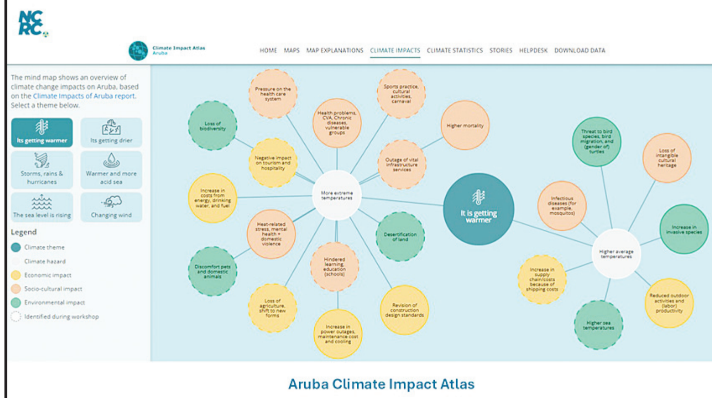

Aruba Climate Impact Atlas

ORANJESTAD (AAN): Aruba ta sinti mas y mas e efectonan di cambio di clima. Ademas di aumento di secura y awasero intenso den ultimo 50 aña, Aruba tambe a experiencia un aumento di temperatura y calor. Especialmente den ultimo decadanan, desde añanan 1990 por observa un subida accelera di temperatura.Aunke hopi hende lo bisa cu na Aruba semper ta haci calor den e temporadanan aki, y cu ta algo 'natural', estudionan ta mustra cu ademas di subida den temperatura averahe, Aruba ta experienciando calor mas extremo y extenso. E calor extremo ta causa door di factornan climatico manera temperatura, humedad, biento. Pero tambe tin factornan infrastructural y medio ambiental, manera por ehempel uzo di cement y asfalt, ademas di rosamento y deforestacion. Esakinan ta haci cu e experiencia y stress di calor ta aumenta. E cambio y combinacion di e factornan aki den ultimo decadanan ta haci cu nos ta sinti mas calor. Conseho Nacional di Resiliencia Climatico (NCRC) di Aruba ta continua cu esfuersonan pa identifica y atende cu e impactonan di cambio di clima, especialmente calor na Aruba. Riba nivel nacional, diferente instancia y instituto ya caba a identifica calor extremo como un di e riesgonan existente mas grandi pa Aruba. E impacto di calor extremo y extenso no ta solamente climatico, pero aun mas, pa nos calidad di bida, incluyendo salud, trabow, productividad, educacion, deporte, suministro di corriente, costo di bida, perdida di biodiversidad y naturalesa.

Si tene cuenta cu e cantidad di hende cu ta labora pafor – den por ehempel turismo, construccion, transporte, agricultura – y observa e desaroyo di envehesimento, ademas di calidad di salud di nos comunidad, e panorama di impacto di calor ta bira ainda mas importante. En corto, impacto di calor ta afecta diferente area cu na su turno tambe ta rekeri adaptacion integral y strategico den diferente sector.Pa yuda tur hende comprende y prepara mihor pa e riesgonan aki, recientemente a lansa e "Climate Impact Atlas" di Aruba. E web portal nobo aki di clima ta duna informacion riba con calor ta afecta Aruba y kiko por haci pa combati y adapta na calor extremo y extenso. A base di e evaluacion di e riesgonan y e impacto climatico, e concentracion di NCRC ta riba e miho manera di forma responsabel y sostenibel pa Aruba prepara pa y adapta na diferent efecto di cambio climatico. Esaki ta pasonan vital den desaroyo di un strategia di resiliencia climatico nacional pa Aruba. Pa mas informacion tocante NCRC por bishita https://ncrc-aruba.org/cia.




Aruba Climate Impact Atlas



Aruba Climate Impact Atlas